



Canadian International Merchandise Trade

October 2005



Le commerce international de marchandises du Canada

Octobre 2005

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647; Facsimile Number (613) 951-0117 or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Ordering information

This product, catalogue no. 65-001-XIB, is published monthly in electronic format at a price of CAN\$15.00 per issue and CAN\$151.00 for one year subscription. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.ca and select Our Products and Services.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9647; numéro du télécopieur (613) 951-0117 ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes

Le produit n° 65-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous format électronique au prix de 15 \$CAN l'exemplaire et de 151 \$CAN pour un abonnement annuel. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Nos produits et services.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

October 2005

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Octobre 2005

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

December 2005

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 59, no. 10
ISSN: 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Décembre 2005

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 59, n° 10
ISSN : 1480-8781

Périodicité : mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or a value rounded to zero

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647

Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117

Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647

Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117

Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	7

Analysis

The Month in Trade	9
Price Movements	11
Revisions	14

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	15
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	16

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	18
2. Exports by Commodity Groupings	20
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	24
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	25
5. Domestic Exports by Country	26
6. Exports by Province of Origin (current month)	30
7. Exports by Province of Origin (year to date)	31
8. Imports by Commodity Groupings	32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	36

Table des matières

	Page
Faits saillants	7

Analyse

Résultats du mois	9
Mouvements des prix	11
Révisions	14

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	15
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	16

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	18
2. Exportations par groupe de marchandises	20
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	24
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	25
5. Exportations nationales par pays	26
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	30
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	31
8. Importations par groupe de marchandises	32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	36

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	37	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	37
11. Imports by Country	38	11. Importations par pays	38
12. Imports by Province of Clearance (current month)	42	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	42
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	43	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	43
For Further Reading	44	Lectures suggérées	44
Technical Notes	45	Notes techniques	45

Highlights

October 2005

Exports continued to show strength in October, rising 1.0% to reach a record high value of \$40.2 billion. This marked the eighth consecutive rise in shipments abroad.

Imports also grew, increasing 1.2% to \$33.0 billion, led by gains in machinery and equipment and auto parts, indicating business investment and expansion activities on the part of Canadian companies.

Trade with the United States saw the largest increases, with exports surging 2.3% and imports growing by 1.5%. Exports to our southern neighbour have been on the rise since early 2005, primarily as a result of increasing energy prices.

In October, the main contributor to the rising shipments to the United States was the increase in natural gas exports as natural gas prices continued to climb. Shipments of lumber and sawmill products, passenger vehicles, and live cattle also registered gains.

Exports to Canada's other trading partners fell 4.5% while imports edged up 0.7%. As of October, imports from China in 2005 had reached \$24.2 billion, surpassing their total value for 2004 as a whole.

Faits saillants

Octobre 2005

Les exportations restent vigoureuses en octobre, augmentant de 1,0 % pour atteindre la valeur record de 40,2 milliards de dollars. C'est la huitième hausse consécutive des livraisons à l'étranger.

Les importations augmentent elles aussi et progressent de 1,2 % pour se chiffrer à 33 milliards de dollars, entraînées par des gains dans le secteur des machines et de l'équipement, et dans celui des pièces de véhicules automobiles, ce qui rend compte des investissements des entreprises et des programmes d'expansion de la part des compagnies canadiennes.

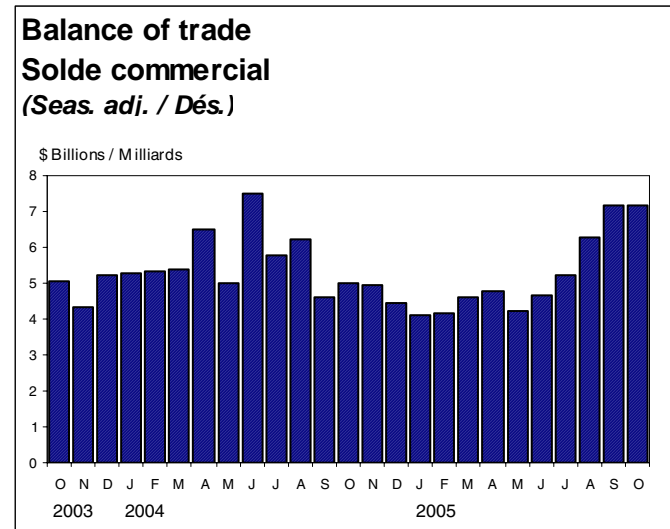
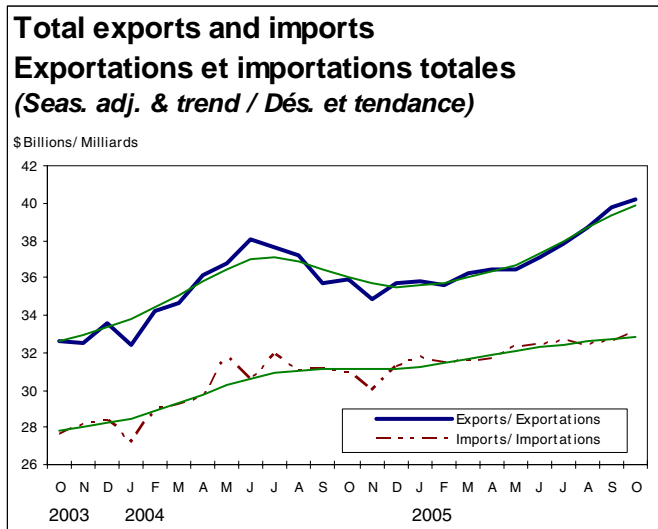
Le commerce avec les États-Unis a affiché les plus fortes hausses. Les exportations ont augmenté rapidement de 2,3 %, et les importations ont progressé de 1,5 %. Les exportations vers les États-Unis sont à la hausse depuis le début de 2005, principalement en raison de la hausse des prix des produits énergétiques.

En octobre, la principale cause de la hausse des livraisons vers les États-Unis a été l'accroissement des exportations de gaz naturel alors que les prix du gaz naturel continuaient de monter. Les livraisons de bois d'œuvre et de produits connexes, d'automobiles et d'animaux vivants enregistraient également des gains.

Les exportations vers les autres partenaires commerciaux du Canada ont diminué de 4,5 %, alors que les importations ont progressé de 0,7 %. À compter du mois d'octobre, les importations en provenance de la Chine pour l'année 2005 avaient atteint 24,2 milliards de dollars, surpassant ainsi leur valeur totale pour l'ensemble de l'année 2004.

The overall trade surplus stood firm at \$7.2 billion. The surplus with the United States increased from \$10.7 billion to \$11.1 billion but remained below the January 2001 record-high of \$11.3 billion. The deficit with countries other than the United States widened from \$3.5 billion to \$3.9 billion. Since August, the gap between export and import values has expanded as a result of Canada's exports to countries other than the United States declining while imports have increased.

L'excédent commercial global reste ferme, à 7,2 milliards de dollars. L'excédent commercial avec les États-Unis est passé de 10,7 milliards de dollars à 11,1 milliards de dollars, mais il reste en dessous du niveau record de 11,3 milliards de dollars observé en janvier 2001. Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis s'est élargi passant de 3,5 milliards de dollars à un niveau record de 3,9 milliards de dollars. Depuis le mois d'août, l'écart entre la valeur des exportations et des importations s'est élargi, en raison du fait que les exportations du Canada vers les pays autres que les États-Unis diminuent alors que les importations sont en nette croissance.



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Exports: Natural resources lead the pack

The disruption to natural gas production as a result of hurricane damage in the Gulf Coast continued to push up natural gas prices in October. As a result of the price increase, there was a sizable gain (+10.0%) in the value of natural gas exports to the United States.

As in September, natural gas prices fuelled the overall increase in exports. Excluding energy, exports were relatively flat (+0.1%) for the month of October.

Energy is now Canada's largest export sector, weighing in at \$9.2 billion. Energy has surpassed the machinery and equipment (\$7.9 billion) and automotive (\$7.8 billion) sectors, which had exchanged the title of largest export sector back-and-forth for many years.

Exports of lumber and sawmill products were strong in October, rising 10.9% to \$1.6 billion, as US rebuilding in the Gulf of Mexico sparked an increase in price and volumes. This was the first substantial increase since the record high month of May 2004, when high lumber prices and a relatively soft Canadian dollar (72 cents US) ensured a prosperous market for lumber and sawmill products. Since that time, export volumes of lumber and sawmill products have been relatively stable. However, the Canadian dollar has appreciated substantially (to over 84 cents US), resulting in lumber producers receiving lower prices for their merchandise, which is quoted in US dollars.

Résultat du mois

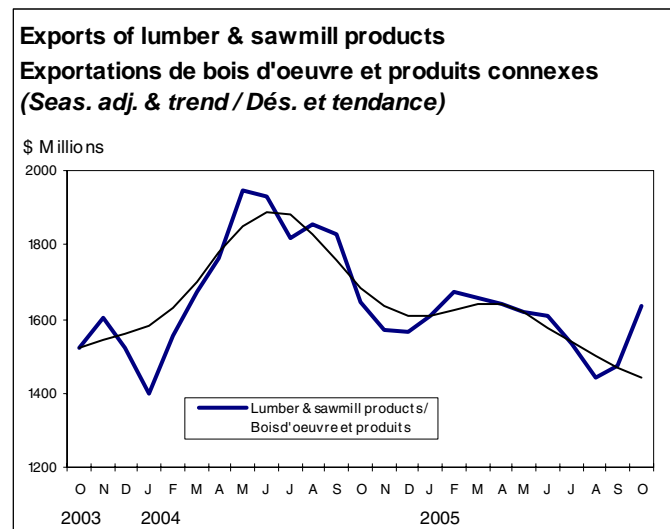
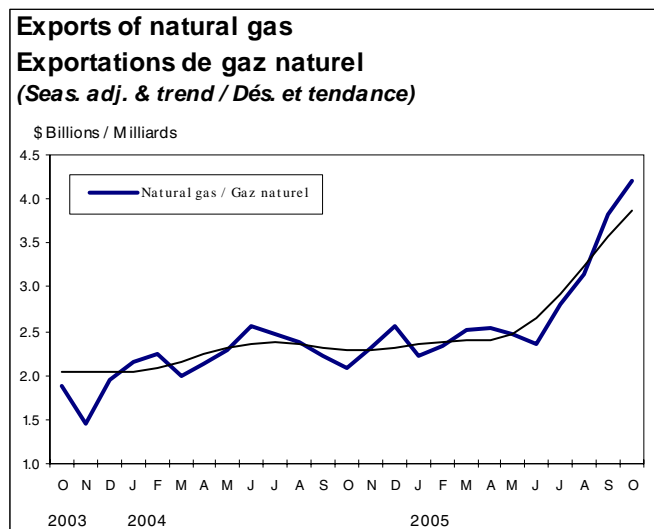
Exportations : les ressources naturelles en tête

Les interruptions de la production de gaz naturel imputables aux dégâts causés par les ouragans le long de la côte du golfe du Mexique ont continué de pousser les prix du gaz naturel à la hausse au mois d'octobre. Compte tenu de l'accroissement des prix, la valeur des exportations de gaz naturel vers les États-Unis fait ressortir une croissance appréciable (+10 %).

Comme au mois de septembre, les prix du gaz naturel ont stimulé la hausse globale des exportations. Si l'on exclut l'énergie, les exportations du mois d'octobre sont demeurées relativement inchangées (+0,1 %).

L'énergie constitue désormais le principal secteur d'exportation, se chiffrant à 9,2 milliards de dollars. L'énergie a dépassé le secteur des machines et de l'équipement (7,9 milliards de dollars) et le secteur de l'automobile (7,8 milliards de dollars), qui ont été les principaux secteurs d'exportation pendant de nombreuses années.

Les exportations de bois d'œuvre et de produits connexes ont été fortes au mois d'octobre, augmentant de 10,9 % pour se fixer à 1,6 milliard de dollars, tandis que la reconstruction aux États-Unis dans la région du Golfe du Mexique déclenchait une hausse des prix et des volumes. Il s'agit de la première hausse importante depuis les niveaux records du mois de mai 2004, au cours duquel les prix élevés du bois d'œuvre et un dollar canadien relativement faible (72 cents US) avaient assuré un marché florissant pour le bois d'œuvre et les produits connexes. Depuis, les volumes d'exportation du bois d'œuvre et des produits connexes sont restés relativement stables. Mais le dollar canadien s'est nettement apprécié (à plus de 84 cents US); de ce fait, les producteurs de bois d'œuvre ont reçu pour leur marchandise des prix, établis en dollars américains, moins élevés.



Automotive product exports continued their four-month upward trend on the strength of passenger vehicles, which increased 5.3% in October to \$4.1 billion.

The lifting of the US ban on live cattle under 30 months in July continues to feed the resurgence of live animal exports, which increased 12.0% to \$218.1 million. This level is comparable to the months preceding the ban, but still well below the record high of \$245.4 million achieved in February 2002.

Imports: Demand for machinery and equipment resumes

Gains in five of the seven import sectors led to a new record high for imports in October. Leading the jump in imports was the increase in machinery and equipment, which grew by 2.7% to \$9.5 billion. Imports of machinery and equipment increased for the first six months of 2005, and then stabilized until October's upswing.

Investment in aircrafts and their engines and parts and office machines explained the rise in imports of machinery and equipment. Imports of aircraft, engines and parts jumped 9.5% to \$901.0 million, its third consecutive gain. Meanwhile, imports of office machines and equipment climbed 7.5% to \$1.4 billion following two months of decline.

Imports of automotive products also recorded an increase as a result of a 4.6% gain in motor vehicle parts.

Increased imports of alcoholic beverages, meat and meat products, and fish and fish products, contributed to the 1.3% rise in imports of agricultural products. Imports of industrial goods and materials and forestry products also edged up in October.

Energy imports fell slightly (-0.8%) as a decline petroleum and coal products offset an increase in crude petroleum.

Following a surge in imports of consumer goods in September, Canadian companies relaxed their orders in October, resulting in imports falling 2.2% to \$4.1 billion.

Les exportations de produits de l'automobile ont poursuivi leur tendance à la hausse et ont augmenté pour un quatrième mois consécutif, grâce aux exportations de voitures, qui se sont accrues de 5,3 % en octobre pour se chiffrer à 4,1 milliards de dollars.

La levée de l'embargo américain sur les animaux vivants de moins de 30 mois en juillet continue d'alimenter la reprise des exportations d'animaux vivants, qui ont augmenté de 12 % pour atteindre 218,1 millions de dollars. Ce niveau est comparable à celui des mois précédant l'embargo, mais il reste très inférieur au record de 245,4 millions de dollars atteint en février 2002.

Importations : reprise de la demande de machines et équipement

Les gains dans cinq des sept secteurs d'importation ont entraîné un nouveau record pour les importations en octobre. Ce sont les importations du secteur des machines et équipement qui ont augmenté le plus, avec une hausse de 2,7 %, pour s'établir à 9,5 milliards de dollars. Les importations de machines et équipement ont augmenté au cours des six premiers mois de l'année 2005 pour ensuite se stabiliser jusqu'à la reprise du mois d'octobre.

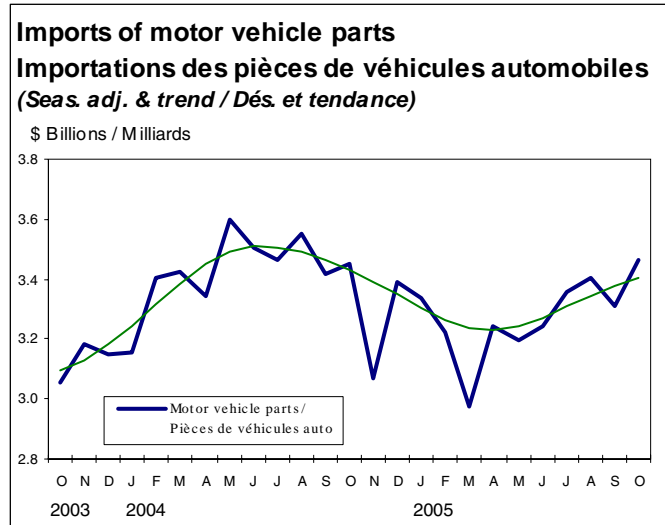
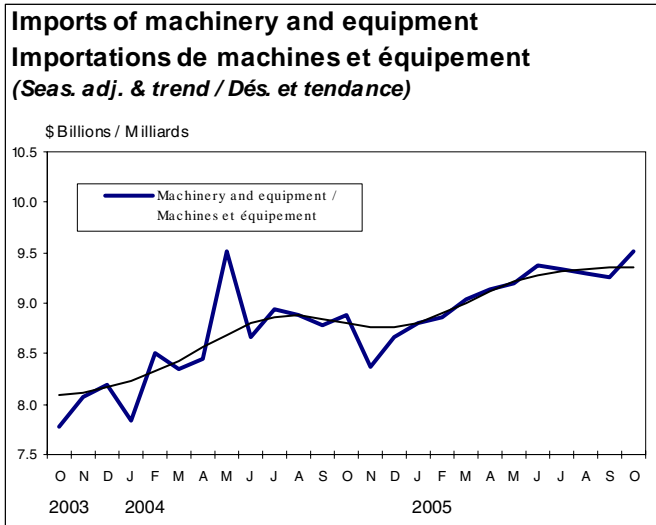
Les investissements en aéronefs, moteurs et leurs pièces, ainsi qu'en matériel de bureau expliquent la hausse des importations de machines et d'équipement. Les importations d'aéronefs, moteurs et leurs pièces se sont accrues de 9,5 % pour atteindre 901 millions de dollars, affichant ainsi une troisième augmentation d'affilée. Entre-temps, les importations de matériel de bureau ont grimpé de 7,5 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars, après deux mois de baisse.

Les importations de produits de l'automobile ont également dégagé une hausse à la suite d'un gain de 4,6 % des importations de pièces de véhicules automobiles.

La croissance des importations accrues de boissons alcoolisées, de viande et de produits de la viande, de poisson et de produits de la pêche a contribué à une hausse de 1,3 % des importations de produits agricoles. Les importations de biens industriels et de produits forestiers se sont aussi accrues en octobre.

Les importations de produits énergétiques sont en légère baisse de 0,8 %. Le repli des importations de dérivés du pétrole et du charbon a été partiellement compensé par la hausse des importations de pétrole brut.

Après une brève remontée en septembre, les importations de biens de consommation par les entreprises canadiennes ont reculé de 2,2 % en octobre pour s'établir à 4,1 milliards de dollars.



Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports maintained its upward trend, rising for the fourth month in a row (1.8% in October) as a result of widespread price increases.

Prices for energy products maintained their upward trend, rising for the fifth month in a row (5.0% in October). This upward influence came from a 9.0% increase in natural gas prices resulting from higher demand in the United States, which propelled exports of natural gas to a level of 102.2% higher than a year ago. Higher prices were also registered for coal and other bituminous substances, which grew by 22.0% as demand from South Korea strengthened, pushing up exports of coal and other bituminous substances by 4.9%, 114.1% higher than a year ago. Meanwhile, prices for crude petroleum advanced for the fifth month in a row (1.5% in October). Despite a 2.9% decline in October, exports of crude petroleum remained nevertheless 18.5% higher compared to the same period last year.

After five months of consecutive decline, prices for forestry products reversed their downward trend to register a 2.9% increase in October. This growth was primarily related to higher prices for lumber and wood pulp, which grew by 4.7% and 3.0% respectively, mainly because of strong rebuilding activities in the United States after the hurricanes. Thus, exports of forestry products rose by 5.8% to reach \$3.0 billion in October. Offsetting these increases were lower prices registered for newsprint, which fell by 0.2%, as a result of the depreciation of the U.S dollar combined with booming inventories and declining demand.

Mouvement des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations poursuit sa tendance à la hausse et progresse pour un quatrième mois consécutif (1,8% en octobre), suite à une hausse des prix généralisée touchant l'ensemble des secteurs.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse et augmente pour un cinquième mois consécutif (5,0% en octobre). Cette progression de l'indice est en grande partie attribuable à une hausse de 9,0% des prix du gaz naturel provoquée par une demande beaucoup plus forte aux États-Unis qui a propulsé les exportations de gaz naturel à un niveau supérieur de 102,2% par rapport à la même période l'an dernier. Des hausses de prix ont été également enregistrées pour le charbon et autres substances bitumineuses brutes qui ont augmenté de 22,0%, suite à une hausse de la demande en Corée du Sud qui a entraîné une hausse de 4,9% des exportations de charbon et autres substances bitumineuses brutes qui excèdent ainsi de 114,1% leur niveau de l'an dernier. Par ailleurs, les prix du pétrole brut étaient en hausse pour un cinquième mois d'affilée (1,5% en octobre) et ce malgré une baisse de 2,9% des exportations de pétrole brut en octobre qui demeurent néanmoins supérieures de 18,5% par rapport à la même période l'an dernier.

Après cinq baisses mensuelles consécutives, les prix des produits forestiers ont inversé leur tendance à la baisse et ont enregistré une hausse de 2,9% en octobre. Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix du bois d'œuvre et de la pâte de bois qui ont respectivement augmenté de 4,7% et de 3,0%. En effet, suite à une accélération des activités de reconstruction aux États-Unis après le passage des ouragans, les exportations de produits forestiers ont augmenté de 5,8% pour atteindre 3,0 milliards de dollars. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix du papier journal qui ont reculé 0,2%, en raison surtout de la dépréciation du dollar américain jumelée à une hausse des inventaires et d'une demande beaucoup plus faible.

Prices for agricultural and fishing products rose by 1.3% in October, mainly because of higher prices for wheat and other agricultural and fishing products. Prices for wheat edged up by 0.4% in October, as production in western Canada is estimated to decrease slightly from 2004-05 year's crop. Meanwhile, prices for other agricultural and fishing products rose by 1.3% in October, mainly because of higher prices for rapeseed, other cereals unmilled, other cereals preparations and fish and fish preparations.

In the machinery and equipment sector, the index advanced by 0.2% in October. This upward movement was primarily related to higher prices for other transportation equipment and other equipment and tools, resulting from higher demand in the United States, which propelled exports of other transportation equipment and other equipment and tools by 10.0% and 3.7% respectively. A slight downward pressure was exerted by lower prices for industrial machinery, which fell by 0.1% in October.

After four consecutive months of decline, prices for automotive products reversed their downward trend to register a 0.6% increase in October. This growth was entirely related to higher prices for passenger auto and chassis, which rose by 1.9%, mainly because of higher demand in the United States and Mexico, which propelled exports of cars by 5.3% to reach \$4.0 billion in October. However, prices for trucks fell by 0.4%, as sales of Sports Utility Vehicles (SUV) in the United States dropped significantly in October, because of soaring fuel prices, which discouraged some potential SUV buyers. Consequently, exports of trucks fell by 4.5% and were 14.8% lower than a year ago.

Imports

The Paasche price index for total imports maintained its downward trend, falling for the fifth month in a row (-1.2% in October). Lower prices for energy products, machinery and equipment and automotive products were somewhat offset by higher prices for agricultural and fishing products, miscellaneous consumer goods and industrial goods and materials.

After five consecutive months of increases, prices for energy products reversed their upward trend to register a 3.2% drop in October. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest drop came from prices for other petroleum and coal products, which fell by 14.6%, as a result of lower prices for refined gasoline imported from the United States. Meanwhile, after four consecutive months of increases, prices for crude petroleum edged down by 0.4%, as inventories increased and demand contracted.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice s'est inscrit à la hausse de 1,3% en octobre, en raison notamment de la hausse des prix du blé et des autres produits de l'agriculture et de la pêche. En effet, les prix du blé ont augmenté de 0,4%, en raison des projections qui laissent entrevoir une récolte de blé dans l'Ouest Canadien légèrement inférieure à celle de la saison 2004-2005. Par ailleurs, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche étaient en hausse de 1,3%, en raison surtout de la hausse des prix des graines de colza, des céréales non moulues, des autres préparations céréalières ainsi que des poissons et préparations de poissons.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice a progressé de 0,2% en octobre, suite à la hausse des prix des autres matériels de transport et des autres matériels et outils. Ce mouvement à la hausse est en grande partie attribuable à une hausse de la demande aux États-Unis qui a poussé à la hausse les exportations des autres matériels de transport de 10,0% ainsi que des autres matériels et outils de 3,7%. Une légère pression à la baisse a été exercée par les prix des machines industrielles qui ont reculé de 0,1% en octobre.

Après quatre baisses mensuelles consécutives, l'indice des prix pour les produits de l'automobile a inversé sa tendance à la baisse et a crû de 0,6% en octobre. Cette progression de l'indice est entièrement reliée à la hausse des prix des voitures particulières et châssis qui ont augmenté de 1,9%, suite à une demande soutenue aux États-Unis et au Mexique qui a poussé à la hausse les exportations de voitures particulières et châssis de 5,3% pour atteindre 4,0 milliards de dollars. Par ailleurs, les prix des camions étaient en baisse de 0,4%, en raison surtout d'une forte baisse des ventes des véhicules utilitaires sports aux États-Unis provoquée par une hausse exceptionnelle des prix du carburant qui a découragé plusieurs acheteurs potentiels de véhicules utilitaires sports (VUS). Ainsi, les exportations de camions ont chuté de 4,5% et étaient de 14,8% inférieures par rapport à la même période l'an dernier.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations poursuit sa tendance à la baisse et recule pour un cinquième mois consécutif (-1,2% en octobre). La baisse des prix des produits énergétiques, des machines et équipement ainsi que des produits de l'automobile a été partiellement compensée par la hausse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche, des autres biens de consommation ainsi que des biens industriels.

En effet, dans le secteur des produits énergétiques, après cinq hausses mensuelles consécutives, l'indice a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 3,2% en octobre. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en octobre, ce fut surtout la baisse des prix des dérivés du pétrole et du charbon qui fut la plus importante. En effet, les prix des dérivés du pétrole et du charbon ont chuté de 14,6% en raison surtout de la baisse des prix du pétrole raffiné importé des États-Unis. Par ailleurs, après quatre hausses mensuelles consécutives, les prix du pétrole brut se sont repliés de 0,4% en octobre, en raison d'une augmentation des stocks jumelée à une baisse de la demande.

Prices for machinery and equipment maintained their downward trend, falling for the fifth month in a row (-2.5% in October). This downward movement was primarily related to lower prices for office machines and equipment as well as aircraft. Prices for office machines and equipment fell by 4.7%, as a result of lower prices for micro-computers, hard drives, processors, printers and displays. Meanwhile, prices for aircraft edged down for the fourth month in a row (-1.6%), mainly because of the appreciation of the Canadian dollar. These declines were somewhat offset by higher prices for industrial and agricultural machinery, which grew by 0.3%, as a result of higher prices for agricultural machinery, engines, turbines and motors, other industrial machinery and drilling and mining machinery.

Within the automotive sector, lower prices registered for cars (-0.7%), trucks (-0.6%) and parts (-0.2%) pulled down the entire sector by 0.5% in October. These declines were primarily related to lower demand in Canada resulting from soaring fuel prices, which pulled down imports of cars and trucks in October by 2.3% and 0.3% respectively.

After three consecutive months of decline, prices for agricultural and fishing products reversed their downward trend to register a 0.5% increase in October. This upward movement was partly related to higher prices for fruits and vegetables, which grew by 1.8% as a result of higher prices for other vegetables and vegetables preparations, dried fruits, fruits and fruits preparations as well as fresh vegetables. Prices for other agricultural and fishing products were also on the rise, rising by 0.4%, as a result of higher prices for corn, sugar and sugar preparations, fish and marine animals as well as other cereals and cereals preparations.

Par ailleurs, dans le secteur des machines et équipement, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse et recule pour un cinquième mois consécutif (-2,5% en octobre). Ce repli de l'indice est surtout relié à la baisse des prix des machines et matériel de bureau ainsi que des avions. En effet, les prix des machines et matériel de bureau ont regressé de 4,7% suite à une baisse des prix des micro-ordinateurs, des disques rigides, des processeurs, des imprimantes et des moniteurs. Par ailleurs, les prix des avions ont chuté pour un quatrième mois consécutif (-1,6%). Ce repli est en partie attribuable à l'appréciation du dollar canadien par rapport au dollar américain. Ces baisses ont été plus ou moins compensée par la hausse des prix des machines industrielles et agricoles qui ont augmenté de 0,3%, en raison notamment de la hausse des prix des machines agricoles y compris tracteurs, des moteurs, turbines et génératrices, des autres machines industrielles ainsi que des machines à creuser.

Au niveau des produits de l'automobile, un déclin généralisé des prix a entraîné l'ensemble du secteur à la baisse en octobre de 0,5%. Ainsi, les prix des voitures particulières et châssis ont chuté de 0,7%, ceux des camions de 0,6% et ceux des pièces de 0,2%. La baisse des prix des produits de l'automobile est dans une certaine mesure reliée à une baisse de la demande au Canada pour les voitures et les camions, en raison surtout de la forte hausse des prix du carburant. Ainsi, les importations de voitures et de camions étaient respectivement en baisse en octobre de 2,3% et de 0,3%.

Par ailleurs, après avoir été en baisse au cours des trois derniers mois, l'indice des prix Paasche pour les produits de l'agriculture et de la pêche a inversé sa tendance à la baisse et a enregistré une hausse de 0,5% en octobre. Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix des fruits et légumes qui ont augmenté de 1,8% en octobre, en raison notamment de la hausse des prix des autres légumes, des fruits séchés ainsi que des légumes frais. Par ailleurs, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche étaient également en hausse en octobre (0,4%), propulsé entre autres par la hausse des prix du maïs, du sucre et préparations à base de sucre, des poissons et animaux marins ainsi que des autres céréales et préparations céréalières.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures, changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors.

Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0046.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées de façon régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre pour l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction en fonction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM** : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by e-mail on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de courriel est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Sept. Sept. 2005	Oct. Oct. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct. - Oct. 2005/2004	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	32,279	33,026	747	2.3	293,025	304,227	11,202	3.8	13.0	États-Unis
Japan	973	911	-62	-6.4	8,343	8,640	297	3.6	15.5	Japon
EU	2,543	2,329	-214	-8.4	22,596	23,953	1,357	6.0	-0.8	UE
Other OECD	1,310	1,425	115	8.8	11,893	12,509	616	5.2	16.2	Autres OCDE
Other countries	2,678	2,506	-172	-6.4	22,726	24,724	1,998	8.8	9.3	Autres pays
Total	39,784	40,197	413	1.0	358,582	374,053	15,471	4.3	12.0	Total
Imports from:										
United States	21,577	21,904	327	1.5	208,893	215,645	6,752	3.2	4.5	États-Unis
Japan	951	953	2	0.2	8,265	9,187	922	11.2	16.4	Japon
EU	3,099	3,377	278	9.0	30,391	31,890	1,499	4.9	2.2	UE
Other OECD	1,849	2,133	284	15.4	18,454	20,253	1,799	9.7	18.5	Autres OCDE
Other countries	5,144	4,655	-489	-9.5	35,946	44,680	8,734	24.3	16.6	Autres pays
Total	32,619	33,023	404	1.2	301,949	321,654	19,705	6.5	7.0	Total
Balance:										
United States	10,702	11,122	420	...	84,132	88,582	4,450	...	...	États-Unis
Japan	22	-42	-64	...	78	-547	-625	...	...	Japon
EU	-556	-1,048	-492	...	-7,795	-7,937	-142	...	...	UE
Other OECD	-539	-708	-169	...	-6,561	-7,744	-1,183	...	...	Autres OCDE
Other countries	-2,466	-2,149	317	...	-13,220	-19,956	-6,736	...	...	Autres pays
Total	7,165	7,174	9	...	56,633	52,399	-4,234	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD (*Organization for Economic Co-operation and Development*) includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey.

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

Autres OCDE (*l'Organisation de coopération et de développement économique*) comprend: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie.

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2005						2004	
	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	39,215	37,809	37,338	32,569	37,056	36,847	410,969	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,595	1,842	1,908	1,589	1,428	1,264	18,165	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	623	583	604	583	655	619	6,991	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,275	-737	-593	-646	-805	-1,423	-9,348	Autre évaluation et résidence
Timing	94	148	22	9	-5	-10	20	Périodes
Coverage	2,153	1,848	1,875	1,643	1,583	2,078	20,502	Couverture
Balance of Payments Basis	40,810	39,651	39,246	34,158	38,484	38,111	429,134	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2005						2004	
	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Annual Annuel	

Millions of dollars - Millions de dollars

Customs Basis	33,140	32,814	32,931	27,859	33,776	33,363	355,711	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	660	406	522	652	631	625	7,365	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	676	677	659	555	692	694	7,138	Fret intérieur
Other valuation and residency	-81	-101	-95	-86	-67	-79	-662	Autre évaluation et résidence
Timing	-26	1	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	91	-171	-42	183	6	10	889	Couverture
Balance of Payments Basis	33,800	33,220	33,453	28,511	34,407	33,988	363,076	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
2001	420,730	350,071	70,659	0.0	0.0	0	385,027	330,309	54,718
2002	414,056	356,759	57,297	-1.6	1.9	-13,362	387,558	335,952	51,606
2003	400,175	342,608	57,567	-3.4	-4.0	270	383,695	348,998	34,697
2004	429,134	363,076	66,058	7.2	6.0	8,491	408,910	380,371	28,539
2003									
QI	106,340	90,446	15,894	1.0	-1.0	1,964	95,674	86,352	9,322
QII	97,407	85,280	12,127	-8.4	-5.7	-3,767	94,755	87,069	7,686
QIII	97,773	82,829	14,944	0.4	-2.9	2,817	94,347	85,714	8,633
QIV	98,656	84,052	14,604	0.9	1.5	-340	98,920	89,863	9,057
2004									
QI	101,208	85,195	16,013	2.6	1.4	1,409	98,632	90,406	8,226
QII	110,929	91,924	19,005	9.6	7.9	2,992	103,559	93,529	10,030
QIII	110,564	93,955	16,609	-0.3	2.2	-2,396	103,501	97,235	6,266
QIV	106,434	92,001	14,433	-3.7	-2.1	-2,176	103,219	99,202	4,017
2005									
QI	107,627	94,718	12,909	1.1	3.0	-1,524	103,941	101,581	2,360
QII	110,007	96,369	13,638	2.2	1.7	729	103,760	101,445	2,315
QIII	116,222	97,544	18,678	5.6	1.2	5,040	107,827	104,547	3,280
2004									
January	32,397	27,136	5,261	-3.4	-4.2	43	31,876	29,384	2,492
February	34,189	28,834	5,355	5.5	6.3	94	33,158	30,386	2,772
March	34,622	29,225	5,397	1.3	1.4	42	33,598	30,636	2,962
April	36,154	29,646	6,508	4.4	1.4	1,111	34,255	30,561	3,694
May	36,747	31,769	4,978	1.6	7.2	-1,530	34,096	31,995	2,101
June	38,029	30,510	7,519	3.5	-4.0	2,541	35,207	30,973	4,234
July	37,644	31,871	5,773	-1.0	4.5	-1,746	34,972	32,779	2,193
August	37,203	30,976	6,227	-1.2	-2.8	454	34,658	32,029	2,629
September	35,716	31,108	4,608	-4.0	0.4	-1,619	33,871	32,428	1,443
October	35,881	30,874	5,007	0.5	-0.8	399	34,277	32,815	1,462
November	34,884	29,917	4,967	-2.8	-3.1	-40	34,190	32,677	1,513
December	35,668	31,210	4,458	2.2	4.3	-509	34,752	33,710	1,042
2005									
January	35,855	31,717	4,138	0.5	1.6	-320	34,784	34,153	631
February	35,573	31,419	4,154	-0.8	-0.9	16	34,366	33,489	877
March	36,200	31,583	4,617	1.8	0.5	463	34,792	33,939	853
April	36,464	31,670	4,794	0.7	0.3	177	34,359	33,765	594
May	36,488	32,285	4,203	0.1	1.9	-591	34,322	33,557	765
June	37,055	32,413	4,642	1.6	0.4	439	35,079	34,123	956
July	37,788	32,567	5,221	2.0	0.5	579	35,268	34,679	589
August	38,650	32,358	6,292	2.3	-0.6	1,071	35,963	34,740	1,223
September	39,784	32,619	7,165	2.9	0.8	873	36,597	35,128	1,469
October	40,197	33,023	7,174	1.0	1.2	9	36,339	36,010	329

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0046)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	111.2	109.2	101.8	0.0	0.0	0.0	2001
0.7	1.7	109.0	110.0	99.1	-2.0	0.7	-2.7	2002
-1.0	3.9	107.7	101.9	105.7	-1.2	-7.4	6.2	2003
6.6	9.0	109.6	100.2	109.4	1.8	-1.7	3.4	2004
								2003
-0.9	0.9	113.9	108.5	105.0	2.2	-2.1	4.2	TI
-1.0	0.8	106.5	101.7	104.7	-6.5	-6.3	-0.2	TII
-0.4	-1.6	106.5	100.4	106.1	0.0	-1.3	1.3	TIII
4.8	4.8	104.0	97.0	107.2	-2.3	-3.4	1.0	TIV
								2004
-0.3	0.6	106.7	98.3	108.5	2.6	1.3	1.3	TI
5.0	3.5	110.7	102.8	107.7	3.7	4.6	-0.8	TII
-0.1	4.0	111.8	101.5	110.1	1.0	-1.3	2.3	TIII
-0.3	2.0	109.2	98.0	111.4	-2.3	-3.4	1.1	TIV
								2005
0.7	2.4	109.2	99.0	110.3	0.0	1.0	-1.0	TI
-0.2	-0.1	111.9	101.8	109.9	2.5	2.8	-0.4	TII
3.9	3.1	113.8	100.5	113.2	1.7	-1.3	3.0	TIII
								2004
-4.8	-2.8	105.3	96.6	109.0	1.0	-0.3	1.3	Janvier
4.0	3.4	107.0	98.7	108.4	1.6	2.2	-0.6	Février
1.3	0.8	107.6	99.6	108.0	0.6	0.9	-0.4	Mars
2.0	-0.2	109.4	101.0	108.3	1.7	1.4	0.3	Avril
-0.5	4.7	111.8	104.2	107.3	2.2	3.2	-1.0	Mai
3.3	-3.2	111.8	103.1	108.4	0.0	-1.1	1.1	Juin
-0.7	5.8	111.8	101.7	109.9	0.0	-1.4	1.4	Juillet
-0.9	-2.3	112.5	101.8	110.5	0.6	0.1	0.5	Août
-2.3	1.2	111.4	101.1	110.2	-1.0	-0.7	-0.3	Septembre
1.2	1.2	110.7	99.6	111.1	-0.6	-1.5	0.9	Octobre
-0.3	-0.4	108.2	96.9	111.7	-2.3	-2.7	0.5	Novembre
1.6	3.2	108.3	97.8	110.7	0.1	0.9	-0.8	Décembre
								2005
0.1	1.3	108.1	98.3	110.0	-0.2	0.5	-0.7	Janvier
-1.2	-1.9	109.7	99.3	110.5	1.5	1.0	0.5	Février
1.2	1.3	110.4	99.4	111.1	0.6	0.1	0.5	Mars
-1.2	-0.5	111.5	101.0	110.4	1.0	1.6	-0.6	Avril
-0.1	-0.6	111.6	102.4	109.0	0.1	1.4	-1.3	Mai
2.2	1.7	111.6	101.9	109.5	0.0	-0.5	0.5	Juin
0.5	1.6	112.6	101.0	111.5	0.9	-0.9	1.8	Juillet
2.0	0.2	114.4	100.4	113.9	1.6	-0.6	2.2	Août
1.8	1.1	116.2	100.2	116.0	1.6	-0.2	1.8	Septembre
-0.7	2.5	118.4	100.4	117.9	1.9	0.2	1.7	Octobre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2005	Oct. Oct. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Total	39,784	40,197	413	1.0	358,582	374,053	15,471	4.3	12.0
Agricultural and Fishing products	2,572	2,615	43	1.7	25,885	24,991	-894	-3.5	7.8
Wheat	215	210	-5	-2.3	2,999	2,337	-662	-22.1	20.0
Other Agricultural and Fishing Products	2,357	2,405	48	2.0	22,886	22,654	-232	-1.0	6.9
Live animals	195	218	23	11.8	714	1,131	417	58.4	230.3
Fish and fish preparations	389	397	8	2.1	4,055	3,888	-167	-4.1	-2.7
Barley	50	44	-6	-12.0	293	272	-21	-7.2	83.3
Wheat flour	7	7	0	0.0	70	65	-5	-7.1	0.0
Other cereals unmilled	15	28	13	86.7	270	288	18	6.7	21.7
Other cereal preparations	184	193	9	4.9	1,858	1,869	11	0.6	5.5
Meat and meat preparations	420	390	-30	-7.1	4,166	4,299	133	3.2	-7.1
Alcoholic beverages	93	92	-1	-1.1	1,042	874	-168	-16.1	-4.2
Other food, feed, beverages and tobacco	780	798	18	2.3	7,897	7,646	-251	-3.2	3.5
Rapeseed	83	110	27	32.5	1,218	1,037	-181	-14.9	-16.0
Other crude vegetable products	140	127	-13	-9.3	1,303	1,285	-18	-1.4	5.0
Energy Products	8,836	9,216	380	4.3	56,310	69,922	13,612	24.2	58.1
Crude Petroleum	2,909	2,826	-83	-2.9	21,283	24,589	3,306	15.5	18.5
Natural Gas	3,827	4,208	381	10.0	22,523	28,391	5,868	26.1	102.2
Other Energy Products	2,100	2,182	82	3.9	12,505	16,941	4,436	35.5	60.1
Coal and other bituminous substances	241	253	12	5.0	964	2,146	1,182	122.6	114.4
Petroleum and coal products	1,440	1,518	78	5.4	9,937	12,213	2,276	22.9	44.4
Electricity	418	411	-7	-1.7	1,603	2,582	979	61.1	113.0
Forestry Products	2,878	3,044	166	5.8	33,136	30,446	-2,690	-8.1	-4.1
Lumber and Sawmill Products	1,475	1,635	160	10.8	17,415	15,897	-1,518	-8.7	-0.5
Other crude wood products	78	106	28	35.9	702	799	97	13.8	60.6
Lumber	811	855	44	5.4	9,710	8,772	-938	-9.7	-11.2
Other wood fabricated materials	586	673	87	14.8	7,003	6,326	-677	-9.7	9.6
Wood Pulp and Other Wood Products	454	457	3	0.7	5,706	4,765	-941	-16.5	-16.5
Newsprint and Other Paper and Paperboard	950	952	2	0.2	10,015	9,784	-231	-2.3	-3.3
Newsprint paper	524	500	-24	-4.6	5,236	5,225	-11	-0.2	-3.1
Other paper and paperboard	426	452	26	6.1	4,779	4,559	-220	-4.6	-3.4
Industrial Goods and Materials	7,098	6,961	-137	-1.9	64,484	70,099	5,615	8.7	6.3
Metal Ores	815	624	-191	-23.4	6,044	7,177	1,133	18.7	4.0
Iron ores, concentrates and scrap	306	213	-93	-30.4	1,698	2,099	401	23.6	30.7
Copper ores, concentrates and scrap	158	89	-69	-43.7	708	1,080	372	52.5	32.8
Nickel ores, concentrates and scrap	106	94	-12	-11.3	1,500	1,368	-132	-8.8	-42.7
Zinc ores, concentrates and scrap	11	11	0	0.0	196	178	-18	-9.2	-50.0
Other ores, concentrates and scrap	233	217	-16	-6.9	1,941	2,452	511	26.3	17.9
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,539	2,602	63	2.5	22,204	25,105	2,901	13.1	7.5
Inorganic chemicals	403	399	-4	-1.0	2,586	3,687	1,101	42.6	15.3
Organic chemicals	514	490	-24	-4.7	4,836	5,307	471	9.7	-11.1
Fertilizers and fertilizer materials	286	294	8	2.8	2,206	2,850	644	29.2	10.9
Synthetic rubber and plastics	1,079	1,145	66	6.1	9,987	10,629	642	6.4	15.5
Other chemical products	257	274	17	6.6	2,590	2,632	42	1.6	3.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2005	Oct. Oct. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
36,597	36,339	-258	-0.7	339,968	351,867	11,899	3.5	6.0	Total
2,820	2,832	12	0.4	25,682	26,893	1,211	4.7	12.6	Produits de l'agriculture et de la pêche
257	250	-7	-2.7	2,946	2,776	-170	-5.8	35.9	Blé
2,562	2,581	19	0.7	22,737	24,116	1,379	6.1	10.7	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
213	237	24	11.3	793	1,262	469	59.1	207.8	Animaux vivants
426	418	-8	-1.9	4,038	4,160	122	3.0	-5.4	Poisson et préparations de poisson
43	37	-6	-14.0	267	247	-20	-7.5	54.2	Orge
8	7	-1	-12.5	73	67	-6	-8.2	0.0	Farine de blé
18	32	14	77.8	292	332	40	13.7	14.3	Autres céréales, non moulues
186	187	1	0.5	1,770	1,837	67	3.8	6.3	Autres préparations céréalières
491	460	-31	-6.3	4,486	4,747	261	5.8	1.1	Viandes et préparations de viandes
104	102	-2	-1.9	1,209	963	-246	-20.3	-14.3	Boissons alcooliques
800	816	16	2.0	7,152	7,653	501	7.0	14.6	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
112	138	26	23.2	1,280	1,350	70	5.5	-8.6	Graine de colza
163	146	-17	-10.4	1,376	1,500	124	9.0	4.3	Autres produits végétaux bruts
2,918	2,900	-18	-0.6	28,457	28,455	-2	0.0	9.7	Produits énergétiques
1,086	1,039	-47	-4.3	11,332	10,851	-481	-4.2	0.9	Pétrole brut
907	915	8	0.9	8,912	9,093	181	2.0	11.4	Gaz naturel
926	945	19	2.1	8,213	8,511	298	3.6	19.2	Autres produits énergétiques
124	107	-17	-13.7	982	1,221	239	24.3	12.6	Charbon et substances bitumineuses brutes
642	671	29	4.5	6,386	6,122	-264	-4.1	15.1	Dérivés du pétrole et du charbon
159	167	8	5.0	845	1,168	323	38.2	45.2	Electricité
3,282	3,373	91	2.8	33,129	32,628	-501	-1.5	1.4	Produits forestiers
1,829	1,928	99	5.4	17,371	17,870	499	2.9	9.3	Bois d'oeuvre et produits connexes
113	167	54	47.8	866	1,107	241	27.8	111.4	Autres matières en bois brutes
1,238	1,247	9	0.7	11,676	11,869	193	1.7	2.6	Bois d'oeuvre
478	514	36	7.5	4,828	4,895	67	1.4	9.1	Autres demi-produits en bois
467	457	-10	-2.1	5,348	4,687	-661	-12.4	-15.4	Pâte de bois et autres produits du bois
986	989	3	0.3	10,410	10,071	-339	-3.3	-3.4	Papier journal, autres papiers et cartons
560	535	-25	-4.5	5,728	5,615	-113	-2.0	-6.3	Papier journal
426	453	27	6.3	4,683	4,457	-226	-4.8	0.0	Autre papier et carton
6,246	6,097	-149	-2.4	59,084	61,007	1,923	3.3	3.9	Biens industriels
626	489	-137	-21.9	5,173	5,521	348	6.7	1.0	Minerais métalliques
238	169	-69	-29.0	1,386	1,605	219	15.8	47.0	Minerais, concentrés et déchets de fer
118	61	-57	-48.3	641	835	194	30.3	0.0	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
61	63	2	3.3	958	820	-138	-14.4	-41.7	Minerais, concentrés et déchets de nickel
13	12	-1	-7.7	277	213	-64	-23.1	-62.5	Minerais, concentrés et déchets de zinc
196	183	-13	-6.6	1,911	2,048	137	7.2	8.9	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
2,032	2,013	-19	-0.9	19,954	20,145	191	1.0	-3.2	Produits chimiques, plastiques et engrais
265	258	-7	-2.6	2,297	2,687	390	17.0	-5.5	Produits chimiques inorganiques
358	305	-53	-14.8	3,521	3,274	-247	-7.0	-19.5	Produits chimiques organiques
146	165	19	13.0	1,809	1,750	-59	-3.3	-16.7	Engrais et matières fertilisantes
1,034	1,045	11	1.1	10,038	10,081	43	0.4	5.4	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
229	241	12	5.2	2,289	2,354	65	2.8	0.8	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2005	Oct. Oct. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Metals and Alloys	2,212	2,128	-84	-3.8	20,786	22,466	1,680	8.1	4.4
Primary iron and steel	35	48	13	37.1	289	396	107	37.0	14.3
Steel bars, rods, plates, sheets	285	297	12	4.2	2,767	3,079	312	11.3	4.2
Other iron and steel and alloys	231	244	13	5.6	2,306	2,426	120	5.2	5.2
Aluminum including alloys	663	641	-22	-3.3	5,996	6,322	326	5.4	8.8
Copper and alloys	232	228	-4	-1.7	1,705	2,021	316	18.5	30.3
Nickel and alloys	197	157	-40	-20.3	2,146	2,113	-33	-1.5	-26.6
Precious metals and alloys	450	398	-52	-11.6	4,039	4,635	596	14.8	17.1
Zinc and alloys	60	53	-7	-11.7	754	753	-1	-0.1	-30.3
Other non-ferrous metals and alloys	58	62	4	6.9	784	721	-63	-8.0	-27.1
Other Industrial Goods and Materials	1,533	1,607	74	4.8	15,449	15,350	-99	-0.6	7.9
Asbestos unmanufactured	6	7	1	16.7	61	60	-1	-1.6	0.0
Other crude animal products	67	70	3	4.5	607	680	73	12.0	16.7
Other crude non-metallic minerals	231	261	30	13.0	2,436	2,319	-117	-4.8	21.4
Other crude materials, inedible	49	49	0	0.0	484	493	9	1.9	11.4
Metal fabricated basic products	474	485	11	2.3	4,509	4,705	196	4.3	8.3
Textile fabricated materials	261	265	4	1.5	2,855	2,700	-155	-5.4	-2.2
Non-metallic mineral basic products	205	212	7	3.4	2,110	2,019	-91	-4.3	3.4
Other fabricated materials	241	257	16	6.6	2,387	2,373	-14	-0.6	7.1
Machinery and Equipment	7,791	7,939	148	1.9	76,661	79,014	2,353	3.1	4.5
Industrial and Agricultural Machinery	1,687	1,716	29	1.7	16,117	17,045	928	5.8	4.4
Industrial machinery	1,532	1,554	22	1.4	14,513	15,410	897	6.2	4.5
Agricultural machinery includ. tractors	155	163	8	5.2	1,604	1,635	31	1.9	5.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,699	1,632	-67	-3.9	16,624	17,013	389	2.3	-1.2
Aircraft, engines, parts	1,214	1,098	-116	-9.6	11,888	11,958	70	0.6	-6.2
Other transportation equipment	485	534	49	10.1	4,736	5,055	319	6.7	11.0
Other Machinery and Equipment	4,405	4,592	187	4.2	43,920	44,956	1,036	2.4	6.6
Television, telecommunication equipment	1,130	1,180	50	4.4	10,065	11,243	1,178	11.7	20.4
Office machines and equipment	626	615	-11	-1.8	6,254	6,189	-65	-1.0	-4.5
Other equipment and tools	1,835	1,903	68	3.7	18,483	18,678	195	1.1	4.1
Other end products, inedible	814	894	80	9.8	9,118	8,845	-273	-3.0	4.8
Automotive Products	7,648	7,769	121	1.6	75,883	72,863	-3,020	-4.0	2.3
Passenger Autos and Chassis	3,853	4,058	205	5.3	39,401	36,215	-3,186	-8.1	9.5
Trucks and Other Motor Vehicles	1,417	1,354	-63	-4.4	13,168	13,282	114	0.9	-14.7
Motor Vehicle Parts	2,378	2,358	-20	-0.8	23,313	23,366	53	0.2	2.5
Other Consumer Goods	1,405	1,430	25	1.8	14,476	14,484	8	0.1	1.9
Special Transactions Trade	699	719	20	2.9	6,632	6,807	175	2.6	9.8
Unallocated BOP adjustments	855	503	-352	-41.2	5,116	5,427	311	6.1	-23.2

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2005	Oct. Oct. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Oct.-Oct. 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,998	1,889	-109	-5.5	18,423	19,733	1,310	7.1	8.1	Métaux et alliages
31	42	11	35.5	255	340	85	33.3	16.7	Fer et acier primaires
250	250	0	0.0	2,332	2,488	156	6.7	14.2	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
208	215	7	3.4	1,870	2,042	172	9.2	24.3	Autres fer, acier et alliages
688	652	-36	-5.2	5,991	6,451	460	7.7	12.8	Aluminium, y compris alliages
184	175	-9	-4.9	1,422	1,563	141	9.9	25.0	Cuivre et alliages
108	90	-18	-16.7	1,296	1,135	-161	-12.4	-22.4	Nickel et alliages
383	332	-51	-13.3	3,442	3,995	553	16.1	14.5	Métaux précieux et alliages
70	57	-13	-18.6	994	861	-133	-13.4	-47.2	Zinc et alliages
77	76	-1	-1.3	821	858	37	4.5	-14.6	Autres métaux non ferreux et alliages
1,589	1,706	117	7.4	15,534	15,608	74	0.5	9.6	Autres biens industriels
7	9	2	28.6	79	77	-2	-2.5	-10.0	Amiante, non ouvré
91	110	19	20.9	657	923	266	40.5	57.1	Autres produits bruts d'origine animale
313	372	59	18.8	2,873	2,915	42	1.5	18.8	Autres minéraux non métalliques bruts
54	54	0	0.0	472	533	61	12.9	22.7	Autres matières brutes, non comestibles
409	415	6	1.5	4,070	4,061	-9	-0.2	5.6	Ouvrages de base en métal
278	279	1	0.4	3,094	2,817	-277	-9.0	-7.3	Demi-produits en matières textiles
184	191	7	3.8	1,937	1,825	-112	-5.8	1.6	Produits minéraux non métalliques de base
253	276	23	9.1	2,352	2,458	106	4.5	16.0	Autres matières travaillées, non comestibles
9,568	9,733	165	1.7	88,354	95,413	7,059	8.0	8.3	Machines et équipement
1,528	1,556	28	1.8	14,837	15,473	636	4.3	2.6	Machines industrielles et agricoles
1,392	1,414	22	1.6	13,407	14,046	639	4.8	2.7	Machinerie industrielle
136	142	6	4.4	1,430	1,427	-3	-0.2	2.2	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,679	1,610	-69	-4.1	15,215	16,401	1,186	7.8	3.3	Aéronefs et autres équipements de transport
1,210	1,096	-114	-9.4	10,687	11,544	857	8.0	-0.7	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
470	515	45	9.6	4,528	4,857	329	7.3	13.2	Autre matériel de transport
6,361	6,567	206	3.2	58,302	63,540	5,238	9.0	11.1	Autres machines et équipements
1,283	1,339	56	4.4	10,854	12,649	1,795	16.5	21.9	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
2,722	2,742	20	0.7	22,388	26,372	3,984	17.8	15.2	Machines et matériel de bureau
1,638	1,697	59	3.6	16,732	16,741	9	0.1	2.7	Autre matériel et outils
717	788	71	9.9	8,328	7,778	-550	-6.6	1.3	Autres produits finis, non comestibles
8,489	8,569	80	0.9	77,174	78,674	1,500	1.9	8.3	Produits de l'automobile
4,663	4,821	158	3.4	41,854	42,216	362	0.9	17.0	Voitures particulières et chassis
1,358	1,303	-55	-4.1	12,032	12,525	493	4.1	-10.3	Camions et autres véhicules moteurs
2,468	2,446	-22	-0.9	23,288	23,932	644	2.8	4.7	Pièces de véhicules automobiles
1,318	1,338	20	1.5	13,650	13,548	-102	-0.7	1.4	Autres biens de consommation
622	629	7	1.1	6,108	6,146	38	0.6	5.2	Transactions spéciales commerciales
1,333	867	-466	-35.0	8,331	9,104	773	9.3	-21.6	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
October - octobre										
United States	2004	1,523.2	5,141.0	2,550.9	4,523.2	4,807.9	7,203.6	959.6	568.5	27,277.9
États-Unis	2005	1,624.7	8,519.7	2,526.8	4,905.9	5,053.0	7,397.2	901.8	634.5	31,563.6
Mexico	2004	98.4	7.8	13.4	53.3	54.7	42.6	2.3	1.1	273.3
Mexique	2005	94.3	0.5	10.7	69.2	36.0	113.2	3.0	1.7	328.6
Japan	2004	233.4	10.8	152.6	160.2	56.8	7.8	10.0	2.4	633.9
Japon	2005	246.9	38.7	151.5	179.6	76.4	8.1	9.8	2.4	713.4
EU / UE										
Germany	2004	12.3	0.0	31.0	46.9	62.1	6.5	11.5	2.2	172.5
Allemagne	2005	10.2	0.1	26.1	58.5	70.7	4.1	15.1	3.4	188.1
France	2004	24.8	35.4	22.6	30.6	70.6	5.7	13.7	3.0	206.3
France	2005	13.1	8.1	18.4	33.8	80.2	4.6	28.4	2.5	189.0
United Kingdom	2004	40.6	3.0	44.3	327.3	176.0	5.7	21.9	5.8	624.6
Royaume-Uni	2005	40.6	56.4	36.7	310.0	131.9	5.2	18.8	6.0	605.4
Italy	2004	20.0	7.0	44.7	25.4	38.5	1.3	6.6	0.9	144.2
Italie	2005	34.7	24.3	39.0	20.8	25.8	0.6	5.0	0.8	150.9
Other EU	2004	104.7	55.6	59.3	229.8	199.0	25.2	34.9	8.6	716.9
Autres UE	2005	138.5	25.9	50.6	143.2	141.2	34.2	35.9	6.4	575.9
Total	2004	202.3	101.0	201.9	660.0	546.2	44.3	88.5	20.6	1,864.8
	2005	237.1	114.8	170.8	566.2	449.8	48.6	103.1	19.1	1,709.5
NIC / PNI										
Korea, South	2004	16.9	21.3	34.6	54.6	23.1	1.5	2.3	1.0	155.3
Corée du Sud	2005	41.8	74.6	39.2	43.3	26.2	1.7	3.7	1.5	232.0
Hong Kong	2004	13.6	0.0	8.8	49.2	16.6	0.2	4.9	1.3	94.5
Hong-Kong	2005	19.9	0.0	7.7	34.3	21.9	0.1	7.8	0.9	92.6
Taiwan	2004	9.9	9.1	26.5	31.9	15.2	0.0	2.0	0.5	95.1
Taïwan	2005	10.8	22.0	20.0	30.9	24.9	1.1	1.9	0.3	111.8
Singapore	2004	2.3	0.6	0.9	9.2	26.7	0.5	0.8	1.2	42.2
Singapour	2005	3.6	0.4	0.3	11.2	23.5	1.4	1.4	1.4	43.2
Total	2004	42.7	31.1	70.8	144.9	81.6	2.2	10.1	4.0	387.3
	2005	76.1	97.1	67.2	119.7	96.5	4.2	14.8	4.1	479.6
Other countries	2004	415.7	33.6	262.1	638.9	463.7	81.4	87.2	18.9	2,001.3
Autres pays	2005	454.3	68.8	212.5	621.5	483.0	71.1	101.9	29.6	2,042.6
Total	2004	2,515.6	5,325.2	3,251.6	6,180.4	6,010.9	7,381.8	1,157.7	615.4	32,438.8
	2005	2,733.4	8,839.7	3,139.5	6,461.9	6,194.8	7,642.4	1,134.4	691.5	36,837.5

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to October - Janvier à octobre										
United States	2004	15,301.1	53,430.1	26,688.8	43,851.4	48,054.1	70,981.6	9,581.5	5,816.3	273,704.8
États-Unis	2005	14,734.2	65,107.3	24,953.8	46,462.5	48,835.9	67,457.2	9,096.3	5,940.3	282,587.5
Mexico	2004	887.2	35.5	115.6	437.0	424.5	329.1	62.5	10.5	2,302.0
Mexique	2005	724.9	46.7	118.6	483.9	403.8	614.8	40.6	13.6	2,446.9
Japan	2004	2,513.5	287.0	2,001.9	1,375.7	696.9	50.9	101.6	25.2	7,052.7
Japon	2005	2,547.7	684.2	1,524.4	1,590.7	765.9	89.8	110.9	30.6	7,344.2
EU / UE										
Germany	2004	139.4	127.7	387.1	480.7	639.6	56.4	127.9	29.6	1,988.5
Allemagne	2005	116.8	220.5	325.9	790.9	696.0	46.5	142.1	38.1	2,376.8
France	2004	133.8	88.9	247.3	305.0	727.4	43.7	128.6	46.9	1,721.5
France	2005	100.5	69.9	196.4	449.7	805.5	40.6	177.0	32.2	1,871.8
United Kingdom	2004	296.0	108.7	434.3	3,152.6	1,738.2	66.9	179.7	52.0	6,028.5
Royaume-Uni	2005	279.8	238.2	412.5	3,397.6	1,495.3	59.1	189.8	67.0	6,139.3
Italy	2004	270.8	48.0	447.6	175.1	391.6	11.9	55.3	7.7	1,407.9
Italie	2005	225.5	173.5	406.3	288.4	356.0	10.0	43.2	11.0	1,513.6
Other EU	2004	768.2	379.2	543.4	1,889.2	1,664.2	192.7	329.4	58.1	5,824.3
Autres UE	2005	718.8	481.6	531.9	2,080.3	1,757.9	239.2	353.6	84.3	6,247.6
Total	2004	1,608.3	752.4	2,059.6	6,002.6	5,161.0	371.7	821.1	194.3	16,970.9
	2005	1,441.5	1,183.7	1,873.0	7,006.9	5,110.7	395.5	905.6	232.5	18,149.4
NIC / PNI										
Korea, South	2004	150.9	190.8	449.1	707.7	244.5	10.9	24.5	9.7	1,788.0
Corée du Sud	2005	396.6	430.3	351.5	744.0	283.0	11.8	39.9	12.6	2,269.6
Hong Kong	2004	135.4	0.4	93.5	496.2	235.9	2.9	40.4	12.1	1,016.7
Hong-Kong	2005	165.6	0.2	74.3	463.6	200.8	3.4	43.2	11.0	961.9
Taiwan	2004	99.9	55.7	275.1	380.9	145.1	2.7	21.9	5.7	986.8
Taïwan	2005	113.4	121.4	226.6	335.6	187.0	9.0	29.5	3.9	1,026.3
Singapore	2004	30.4	13.4	8.2	106.6	264.6	8.5	9.7	7.6	449.1
Singapour	2005	22.8	3.4	9.8	103.1	227.4	12.5	10.8	13.2	402.9
Total	2004	416.6	260.2	825.9	1,691.4	890.0	25.0	96.5	35.1	4,240.8
	2005	698.4	555.3	662.3	1,646.2	898.1	36.6	123.3	40.6	4,660.9
Other countries	2004	3,863.1	342.8	2,417.5	5,600.7	4,368.8	822.5	656.1	216.7	18,288.2
Autres pays	2005	3,473.2	624.6	2,257.2	6,971.3	5,030.3	682.5	858.8	248.1	20,145.8
Total	2004	24,589.8	55,108.0	34,109.4	58,958.8	59,595.3	72,580.9	11,319.3	6,298.1	322,559.6
	2005	23,619.9	68,201.7	31,389.2	64,161.5	61,044.8	69,276.3	11,135.6	6,505.8	335,334.8

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004 %	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						<i>%</i>
North America						Amerique du Nord
Greenland	1.0	1.2	10.0	13.6	36.0	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Haute mer
Saint Pierre and Miquelon	2.1	1.4	16.9	13.1	-22.5	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	27,278.0	31,563.6	273,704.8	282,587.5	3.2	États-Unis
Total	27,281.1	31,566.2	273,731.9	282,614.3	3.2	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Andorre
Austria	14.8	21.7	171.6	283.5	65.2	Autriche
Belgium	216.7	119.0	1,740.2	1,622.9	-6.7	Belgique
Denmark	23.2	19.8	232.7	196.7	-15.5	Danemark
Faeroe Islands	0.3	0.0	2.0	2.3	15.0	Féroé, Îles
Finland	20.7	41.7	210.2	281.5	33.9	Finlande
France	206.4	189.0	1,721.5	1,871.9	8.7	France
Germany	172.6	188.1	1,988.6	2,376.8	19.5	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	2.7	39.5	...	Gibraltar
Greece	49.8	10.6	222.9	100.9	-54.7	Grèce
Iceland	6.2	6.4	74.8	51.3	-31.4	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	22.9	26.8	241.0	249.6	3.6	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	144.3	150.9	1,407.9	1,513.7	7.5	Italie
Luxembourg	4.8	8.7	97.4	52.7	-45.9	Luxembourg
Malta	1.2	0.9	10.8	7.4	-31.5	Malte
Netherlands	118.3	138.5	1,241.8	1,595.6	28.5	Pays-Bas
Norway	149.9	79.7	1,229.9	1,187.4	-3.5	Norvège
Portugal	7.8	26.0	112.0	117.5	4.9	Portugal
Spain	172.9	91.9	1,020.5	943.8	-7.5	Espagne
Sweden	25.2	25.1	287.4	324.0	12.7	Suède
Switzerland	56.6	70.5	442.4	835.7	88.9	Suisse
United Kingdom	624.6	605.4	6,028.6	6,139.3	1.8	Royaume-Uni
Total	2,039.3	1,820.9	18,487.0	19,794.2	7.1	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.1	0.2	1.2	3.1	158.3	Albanie
Armenia	0.2	0.3	2.1	4.3	104.8	Arménie
Azerbaijan	1.1	1.8	7.7	10.9	41.6	Azerbaïdjan
Belarus	0.5	1.0	3.5	6.6	88.6	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.2	0.2	1.4	1.6	14.3	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	2.8	3.0	22.8	34.8	52.6	Bulgarie
Croatia	2.3	1.5	15.3	13.6	-11.1	Croatie
Czech Republic	13.8	11.7	83.3	105.5	26.7	Tchèque, République
Estonia	0.8	2.2	9.4	20.8	121.3	Estonie
Georgia	2.8	0.6	6.1	6.0	-1.6	Géorgie
Hungary	3.9	5.7	33.9	42.0	23.9	Hongrie
Kazakhstan	5.6	4.0	54.1	87.5	61.7	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	0.3	3.3	2.9	-12.1	Kirghizistan
Latvia	2.6	4.3	23.5	27.5	17.0	Lettonie
Lithuania	1.7	1.8	14.6	20.7	41.8	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.6	1.0	6.5	8.2	26.2	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.1	0.1	2.8	0.9	-67.9	Moldavie, République de
Poland	12.9	15.8	166.9	175.3	5.0	Pologne
Romania	13.4	13.0	64.8	117.3	81.0	Roumanie
Russian Federation	29.3	45.0	295.8	428.1	44.7	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	2.1	0.8	8.5	6.1	-28.2	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	1.5	1.7	24.5	15.3	-37.6	Slovaquie
Slovenia	0.9	1.4	37.2	55.8	50.0	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.2	0.7	1.5	114.3	Tadjikistan
Turkmenistan	2.0	4.0	12.8	26.9	110.2	Turkménistan
Ukraine	4.7	7.6	41.8	58.3	39.5	Ukraine
Uzbekistan	0.2	1.4	2.8	7.0	150.0	Ouzbékistan
Total	106.2	130.4	947.5	1,288.7	36.0	Total

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004 %	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	3.2	0.8	17.6	16.2	-8.0	Bahreïn
Cyprus	0.5	0.7	13.4	8.4	-37.3	Chypre
Egypt	24.7	18.8	159.1	249.2	56.6	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.6	1.2	100.0	Érythrée
Ethiopia	0.6	0.1	11.7	22.8	94.9	Éthiopie
Iran	29.7	36.5	140.2	183.0	30.5	Iran
Iraq	0.7	1.0	10.7	53.5	400.0	Iraq
Israel	24.6	25.1	248.9	329.1	32.2	Israël
Jordan	3.4	4.8	29.4	95.1	223.5	Jordanie
Kuwait	3.4	13.2	60.8	87.4	43.8	Koweït
Lebanon	4.8	3.8	29.3	33.4	14.0	Liban
Libya	5.6	1.6	93.8	56.1	-40.2	Libye
Oman	22.4	2.8	45.0	16.4	-63.6	Oman
Qatar	57.9	2.3	125.2	77.6	-38.0	Qatar
Saudi Arabia	24.8	37.5	509.3	299.1	-41.3	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.1	1.3	...	Somalie
Sudan	4.5	9.8	60.6	103.1	70.1	Soudan
Syria	3.2	5.8	26.8	53.1	98.1	Syrie
Turkey	30.0	60.0	285.4	361.9	26.8	Turquie
United Arab Emirates	23.9	33.4	278.7	406.9	46.0	Émirats arabes unis
Yemen	0.8	1.2	27.4	33.7	23.0	Yémen
Total	268.7	259.4	2,174.0	2,488.5	14.5	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	18.0	8.7	225.6	178.4	-20.9	Algérie
Angola	1.3	3.0	20.0	63.5	217.5	Angola
Antarctica	1.1	2.0	1.4	2.1	50.0	Antarctique
Benin	0.4	0.4	5.1	2.6	-49.0	Bénin
Botswana	0.7	0.2	10.7	5.7	-46.7	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.1	0.1	1.2	1.9	58.3	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.7	0.4	7.4	13.5	82.4	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.4	0.7	2.4	242.9	Burundi
Cameroon	0.2	2.4	9.1	14.2	56.0	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.1	0.6	0.3	-50.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.2	1.6	3.6	125.0	Tchad
Comoros	0.0	0.1	0.1	0.7	600.0	Comores
Congo	0.9	1.6	9.7	9.1	-6.2	Congo
Congo, Democratic Republic	0.6	1.6	7.9	10.4	31.6	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	0.5	0.3	8.6	9.4	9.3	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.1	1.9	1.8	-5.3	Djibouti
Equatorial Guinea	0.1	0.1	1.4	1.8	28.6	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Terres australes françaises
Gabon	1.2	1.4	6.1	9.3	52.5	Gabon
Gambia	0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	Gambie
Ghana	2.0	13.2	59.4	77.3	30.1	Ghana
Guinea	1.1	0.9	4.5	5.2	15.6	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	3.8	4.5	20.1	30.5	51.7	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.7	2.2	2.6	18.2	Libéria
Madagascar	0.0	0.1	0.8	0.6	-25.0	Madagascar
Malawi	0.1	0.2	2.3	2.3	0.0	Malawi
Mali	0.3	0.1	6.2	5.2	-16.1	Mali
Mauritania	0.3	0.7	5.0	2.3	-54.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.1	2.7	1.6	-40.7	Maurice
Morocco	2.3	13.5	130.5	157.0	20.3	Maroc
Mozambique	0.0	0.9	18.0	15.3	-15.0	Mozambique
Namibia	0.3	0.1	1.1	0.8	-27.3	Namibie
Niger	0.1	0.4	1.4	4.0	185.7	Niger
Nigeria	11.0	10.4	70.0	79.4	13.4	Nigéria

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Rwanda	0.0	0.2	0.5	0.7	40.0	Rwanda
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.7	4.3	23.0	21.6	-6.1	Sénégal
Seychelles	0.0	0.1	0.3	0.8	166.7	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.6	2.9	3.4	17.2	Sierra Leone
South Africa	34.7	40.7	298.9	325.1	8.8	Afrique du Sud
Swaziland	0.1	0.1	2.4	2.2	-8.3	Swaziland
Tanzania, United Republic of	1.7	2.2	28.5	23.4	-17.9	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.1	0.9	4.8	9.8	104.2	Togo
Tunisia	3.1	9.4	26.8	36.1	34.7	Tunisie
Uganda	0.3	0.6	5.3	7.8	47.2	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	3.3	1.5	14.5	14.3	-1.4	Zambie
Zimbabwe	0.5	1.1	6.4	5.5	-14.1	Zimbabwe
Total	92.6	130.5	1,058.4	1,166.6	10.2	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.9	0.3	8.1	17.0	109.9	Afghanistan
Bangladesh	5.4	8.0	63.4	74.1	16.9	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.2	1.9	2.2	15.8	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	1.1	1.7	54.5	Cambodge
China	602.3	547.0	5,036.8	5,477.9	8.8	Chine
Hong Kong	94.6	92.6	1,016.8	961.9	-5.4	Hong-Kong
India	80.8	105.8	628.2	829.2	32.0	Inde
Indonesia	44.4	38.3	552.7	577.9	4.6	Indonésie
Japan	633.9	713.5	7,052.7	7,344.2	4.1	Japon
Korea, North	1.7	0.6	26.3	24.8	-5.7	Corée du Nord
Korea, South	155.4	232.0	1,788.1	2,269.7	26.9	Corée du Sud
Laos	0.1	0.0	0.3	0.8	166.7	Laos
Macao	4.9	1.6	18.2	24.5	34.6	Macao
Malaysia	33.8	19.6	319.7	268.7	-16.0	Malaisie
Maldives	0.1	0.2	1.0	4.3	330.0	Maldives
Mongolia	0.6	0.8	6.9	10.8	56.5	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Myanmar
Nepal	0.0	0.7	11.3	5.0	-55.8	Népal
Pakistan	30.0	23.4	236.0	242.7	2.8	Pakistan
Philippines	24.9	18.6	330.6	274.7	-16.9	Philippines
Singapore	42.2	43.2	449.1	402.9	-10.3	Singapour
Sri Lanka	2.0	13.7	42.1	91.1	116.4	Sri Lanka
Taiwan	95.1	111.8	986.8	1,026.4	4.0	Taïwan
Thailand	26.1	24.1	385.5	353.7	-8.2	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	7.0	13.2	73.2	165.2	125.7	Viet Nam
Total	1,886.7	2,009.4	19,036.6	20,451.8	7.4	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.2	0.1	2.3	1.0	-56.5	Samoa américaines
Australia	135.9	175.3	1,211.4	1,250.9	3.3	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.1	0.3	0.3	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.3	0.1	3.5	6.8	94.3	Fidji
French Polynesia	1.3	1.1	12.4	11.7	-5.6	Polynésie française
Guam	0.2	0.3	5.3	3.3	-37.7	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Nauru
New Caledonia	0.3	0.4	2.5	11.7	368.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	27.5	38.8	379.4	256.6	-32.4	Nouvelle-Zélande

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.4	0.1	2.4	3.3	37.5	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.1	0.1	0.9	8.3	822.2	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.2	0.9	350.0	Vanuatu
Total	166.1	216.5	1,622.0	1,555.7	-4.1	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	10.1	9.9	99.0	126.7	28.0	Argentine
Bolivia	0.6	1.4	10.1	11.8	16.8	Bolivie
Brazil	55.7	94.3	766.6	857.2	11.8	Brésil
Chile	32.1	25.9	280.6	298.9	6.5	Chili
Colombia	32.7	43.3	319.7	331.0	3.5	Colombie
Ecuador	9.2	19.8	132.9	121.7	-8.4	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	0.6	1.1	8.9	11.4	28.1	Guyane
Paraguay	0.6	1.8	4.7	7.2	53.2	Paraguay
Peru	9.5	20.3	131.0	194.6	48.5	Pérou
Suriname	3.0	1.0	10.4	8.1	-22.1	Suriname
Uruguay	1.6	1.3	14.4	16.0	11.1	Uruguay
Venezuela	62.9	33.4	404.0	417.9	3.4	Venezuela
Total	218.7	253.4	2,182.4	2,402.5	10.1	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.1	0.2	0.7	1.2	71.4	Anguilla
Antigua and Barbuda	1.8	1.5	11.6	12.1	4.3	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.7	0.6	5.5	7.0	27.3	Aruba
Bahamas	5.0	2.5	21.9	30.4	38.8	Bahamas
Barbados	6.1	4.9	38.4	42.7	11.2	Barbade
Belize	0.3	0.8	4.4	4.2	-4.5	Belize
Bermuda	4.0	5.8	50.7	55.0	8.5	Bermudes
Cayman Islands	0.7	1.8	7.3	18.0	146.6	Caïmanes, Îles
Costa Rica	7.7	6.5	61.2	63.7	4.1	Costa Rica
Cuba	17.7	34.5	197.6	253.3	28.2	Cuba
Dominica	0.6	0.3	4.2	3.8	-9.5	Dominique
Dominican Republic	7.3	14.2	78.5	102.9	31.1	Dominicaine, République
El Salvador	4.4	4.2	41.5	46.0	10.8	El Salvador
Grenada	0.7	0.8	4.7	5.2	10.6	Grenade
Guatemala	12.4	7.5	113.4	96.0	-15.3	Guatemala
Haiti	0.9	2.7	13.7	24.8	81.0	Haïti
Honduras	1.3	2.3	20.2	34.7	71.8	Honduras
Jamaica	12.9	12.3	136.0	120.9	-11.1	Jamaïque
Mexico	273.4	328.7	2,302.1	2,446.9	6.3	Mexique
Montserrat	0.1	0.0	0.4	0.4	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	1.5	1.6	17.0	13.6	-20.0	Antilles néerlandaises
Nicaragua	2.6	1.3	14.6	14.9	2.1	Nicaragua
Panama	4.0	2.9	56.2	38.9	-30.8	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.7	0.9	3.2	4.2	31.3	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	1.3	0.6	7.0	5.6	-20.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.5	0.3	4.2	4.7	11.9	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	9.5	10.2	96.2	113.3	17.8	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.6	0.9	5.8	6.0	3.4	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.4	0.2	1.9	2.2	15.8	Îles Vierges britanniques
Total	379.2	451.0	3,320.0	3,572.6	7.6	Total
All Countries	32,438.8	36,837.5	322,559.6	335,334.8	4.0	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
October - octobre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2004	68.5	163.6	50.4	23.1	2.5	0.2	0.4	4.2	313.0
Terre Neuve et le Labrador	2005	60.3	241.7	37.2	93.7	3.1	0.4	0.0	4.8	441.1
Prince Edward Is.	2004	39.1	0.0	1.0	2.0	5.6	0.1	0.4	8.5	56.7
Î. Prince-Édouard	2005	47.1	0.0	0.8	1.6	6.8	0.1	1.5	9.0	66.8
Nova Scotia	2004	106.0	72.9	78.9	42.9	86.6	11.9	5.7	7.6	412.3
Nouvelle-Écosse	2005	103.1	124.2	85.1	41.4	98.5	11.7	6.6	8.0	478.7
New Brunswick	2004	114.7	360.8	192.8	56.4	48.3	3.9	10.4	10.4	797.7
Nouveau-Brunswick	2005	118.8	590.0	146.5	59.7	41.7	3.4	3.7	11.3	975.2
Quebec	2004	353.6	174.8	837.0	1,418.3	2,098.3	250.7	388.0	113.7	5,634.4
Québec	2005	343.5	202.5	833.8	1,626.1	2,021.6	275.5	372.1	144.5	5,819.7
Ontario	2004	685.8	223.3	582.8	2,937.7	2,952.2	7,002.9	627.3	346.7	15,358.6
Ontario	2005	718.4	260.2	553.7	2,972.2	3,176.2	7,203.2	625.6	370.5	15,880.1
Manitoba	2004	245.7	94.3	52.5	186.6	153.0	39.3	40.6	23.2	835.3
Manitoba	2005	293.6	129.9	53.2	144.5	150.5	64.6	41.3	26.6	904.2
Saskatchewan	2004	285.4	348.9	43.9	297.2	46.8	5.0	3.2	10.5	1,041.0
Saskatchewan	2005	390.1	508.7	62.1	331.6	57.5	5.0	2.3	11.7	1,369.0
Alberta	2004	395.7	3,563.4	252.4	735.5	310.4	34.9	16.0	48.5	5,356.8
Alberta	2005	441.8	5,936.5	249.2	785.8	306.3	44.1	17.8	54.1	7,835.6
British Columbia	2004	221.0	323.3	1,159.9	387.1	306.9	32.9	65.5	42.1	2,538.7
Colombie britann.	2005	216.7	845.9	1,117.9	401.0	332.4	34.4	63.4	50.9	3,062.7
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2004	0.0	0.0	0.2	93.6	0.4	0.0	0.0	0.0	94.2
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2005	0.0	0.0	0.0	4.2	0.2	0.0	0.1	0.1	4.5
Total	2004	2,515.6	5,325.2	3,251.6	6,180.4	6,010.9	7,381.8	1,157.7	615.4	32,438.8
Total	2005	2,733.4	8,839.7	3,139.5	6,461.9	6,194.8	7,642.4	1,134.4	691.5	36,837.5
Re-Exports	2004	33.8	65.5	10.4	195.5	752.8	96.1	148.1	924.2	2,226.3
Réexportations	2005	33.5	52.2	9.9	197.8	840.3	126.2	182.0	935.4	2,377.2
Total Exports	2004	2,549.4	5,390.8	3,262.1	6,375.9	6,763.7	7,477.9	1,305.7	1,539.6	34,665.1
Exportations tot.	2005	2,766.8	8,891.9	3,149.4	6,659.7	7,035.0	7,768.6	1,316.4	1,626.8	39,214.8

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to October - Janvier à octobre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2004	891.1	2,046.6	434.3	423.1	31.1	2.7	2.1	60.8	3,891.8
Terre Neuve et le Labrador	2005	728.9	1,729.7	406.3	724.2	32.6	3.8	1.6	62.7	3,689.8
Prince Edward Is.	2004	368.6	0.0	16.3	18.9	51.1	2.7	13.1	64.4	535.0
Î. Prince-Édouard	2005	391.2	0.0	37.8	16.1	75.5	2.1	17.5	105.0	645.2
Nova Scotia	2004	1,136.7	1,078.1	850.1	384.4	938.9	121.0	50.6	81.7	4,641.5
Nouvelle-Écosse	2005	1,060.5	1,041.6	848.4	426.5	923.3	106.7	63.7	84.9	4,555.6
New Brunswick	2004	1,052.5	3,670.7	1,906.6	570.9	476.7	29.3	71.4	96.2	7,874.4
Nouveau-Brunswick	2005	1,035.7	5,191.3	1,478.7	689.7	380.2	30.3	42.4	98.6	8,946.8
Quebec	2004	3,155.8	1,276.8	8,595.7	14,317.2	19,898.7	2,086.3	3,771.4	1,248.4	54,350.3
Québec	2005	3,087.3	1,811.7	8,233.4	15,230.0	20,267.6	2,095.4	3,592.1	1,386.8	55,704.2
Ontario	2004	6,752.1	2,128.7	6,155.7	27,178.5	29,786.8	69,112.6	6,222.6	3,443.9	150,780.9
Ontario	2005	6,504.2	2,344.3	5,631.8	28,992.5	30,640.0	65,686.0	6,331.7	3,403.6	149,534.1
Manitoba	2004	2,409.4	797.3	544.9	1,570.7	1,555.9	515.2	389.0	216.4	7,998.7
Manitoba	2005	2,325.6	1,084.4	541.3	1,575.9	1,632.4	559.3	330.3	235.0	8,284.3
Saskatchewan	2004	2,856.7	3,354.4	638.0	2,582.9	518.0	64.2	29.7	99.5	10,143.4
Saskatchewan	2005	2,716.1	3,986.2	710.3	3,165.3	539.6	57.0	24.6	101.7	11,300.8
Alberta	2004	3,980.4	37,166.5	2,809.2	6,448.5	3,193.5	336.9	144.6	511.9	54,591.6
Alberta	2005	3,799.2	44,875.9	2,432.8	7,784.5	3,213.6	401.4	154.2	521.0	63,182.5
British Columbia	2004	1,985.7	3,588.9	12,157.8	3,785.2	3,141.4	309.7	624.6	473.7	26,067.1
Colombie britann.	2005	1,970.1	6,136.5	11,067.8	4,369.1	3,336.3	333.2	576.5	504.7	28,294.3
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2004	0.8	0.0	0.7	1,678.6	3.2	0.2	0.2	1.2	1,684.9
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2005	1.1	0.0	0.6	1,187.7	3.7	1.2	1.0	1.7	1,197.1
Total	2004	24,589.8	55,108.0	34,109.4	58,958.8	59,595.3	72,580.9	11,319.3	6,298.1	322,559.6
Total	2005	23,619.9	68,201.7	31,389.2	64,161.5	61,044.8	69,276.3	11,135.6	6,505.8	335,334.8
Re-Exports	2004	329.5	243.8	125.8	1,680.5	7,613.6	1,260.0	1,331.5	9,988.8	22,573.6
Réexportations	2005	279.2	531.3	116.1	2,169.9	8,045.9	1,255.8	1,601.1	9,319.5	23,319.0
Total Exports	2004	24,919.3	55,351.9	34,235.2	60,639.3	67,208.9	73,840.9	12,650.8	16,286.9	345,133.2
Exportations tot.	2005	23,899.1	68,733.0	31,505.3	66,331.5	69,090.7	70,532.2	12,736.7	15,825.3	358,653.7

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2005	Oct. Oct. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	32,619	33,023	404	1.2	301,949	321,654	19,705	6.5	7.0
Agricultural and Fishing Products	1,857	1,881	24	1.3	17,860	18,355	495	2.8	2.1
Fruits and Vegetables	557	521	-36	-6.5	5,009	5,341	332	6.6	-1.9
Fresh fruits and berries	190	176	-14	-7.4	1,718	1,852	134	7.8	-1.7
Dried fruits, fruits and fruit prep.	97	92	-5	-5.2	922	950	28	3.0	-4.2
Fresh vegetables	157	136	-21	-13.4	1,340	1,427	87	6.5	-10.5
Other vegetables and vegetable prep.	113	117	4	3.5	1,029	1,112	83	8.1	11.4
Other Agricultural and Fishing Products	1,300	1,360	60	4.6	12,851	13,014	163	1.3	3.7
Live animals	14	9	-5	-35.7	118	120	2	1.7	-10.0
Meat and meat preparations	124	146	22	17.7	1,072	1,182	110	10.3	17.7
Fish and marine animals	153	169	16	10.5	1,487	1,474	-13	-0.9	8.3
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	314	322	8	2.5	3,003	3,092	89	3.0	0.3
Dairy produce, eggs and honey	52	53	1	1.9	529	525	-4	-0.8	-5.4
Corn (maize) shelled	23	24	1	4.3	301	297	-4	-1.3	-25.0
Other cereals and cereal preparations	119	123	4	3.4	1,227	1,231	4	0.3	3.4
Sugar and sugar preparations	110	107	-3	-2.7	975	1,048	73	7.5	2.9
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	76	75	-1	-1.3	857	741	-116	-13.5	2.7
Beverages	203	227	24	11.8	1,988	2,161	173	8.7	12.9
Tobacco	10	9	-1	-10.0	88	102	14	15.9	12.5
Crude vegetable products	96	92	-4	-4.2	1,082	966	-116	-10.7	-5.2
Cotton	5	3	-2	-40.0	124	74	-50	-40.3	-70.0
Energy Products	2,957	2,934	-23	-0.8	19,889	27,341	7,452	37.5	34.4
Crude Petroleum	2,049	2,082	33	1.6	13,037	17,615	4,578	35.1	45.4
Other Energy Products	908	851	-57	-6.3	6,853	9,726	2,873	41.9	13.3
Coal and other related products	284	350	66	23.2	3,120	4,358	1,238	39.7	5.1
Petroleum and coal products	624	501	-123	-19.7	3,733	5,368	1,635	43.8	19.9
Forestry Products	252	254	2	0.8	2,625	2,642	17	0.6	-3.1
Forestry Products	252	254	2	0.8	2,625	2,642	17	0.6	-3.1
Crude wood products	46	49	3	6.5	524	525	1	0.2	2.1
Wood fabricated materials	205	206	1	0.5	2,101	2,117	16	0.8	-3.7
Industrial Goods and Materials	6,526	6,531	5	0.1	60,863	65,367	4,504	7.4	1.4
Metals and Metal Ores	1,888	1,870	-18	-1.0	16,974	19,997	3,023	17.8	-4.9
Metals in ores, concentrates and scrap	411	351	-60	-14.6	3,429	3,751	322	9.4	-1.4
Steel bars, rods, plates, sheets	520	512	-8	-1.5	4,966	5,684	718	14.5	-19.2
Other iron and steel products	341	323	-18	-5.3	2,594	3,619	1,025	39.5	13.7
Precious metals including alloys	191	222	31	16.2	1,912	2,577	665	34.8	-13.3
Other non-ferrous metals and alloys	425	462	37	8.7	4,073	4,365	292	7.2	5.5
Chemicals and Plastics	2,407	2,410	3	0.1	22,395	23,742	1,347	6.0	2.9
Organic chemicals	620	583	-37	-6.0	5,890	6,101	211	3.6	-12.7
Plastic materials	886	895	9	1.0	8,287	8,841	554	6.7	5.0
Other chemicals and related prod.	901	932	31	3.4	8,218	8,799	581	7.1	13.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2005	Oct. Oct. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Oct.-Oct. 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
35,128	36,010	882	2.5	313,985	343,582	29,597	9.4	9.7	Total
1,996	2,011	15	0.8	18,570	19,651	1,081	5.8	7.1	Produits de l'agriculture et de la pêche
552	506	-46	-8.3	4,766	5,254	488	10.2	3.7	Fruits et légumes
195	180	-15	-7.7	1,543	1,913	370	24.0	4.0	Fruits frais et baies
107	100	-7	-6.5	980	1,019	39	4.0	-4.8	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
134	115	-19	-14.2	1,169	1,249	80	6.8	3.6	Légumes frais
116	111	-5	-4.3	1,075	1,073	-2	-0.2	13.3	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,445	1,505	60	4.2	13,804	14,397	593	4.3	8.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
13	9	-4	-30.8	103	112	9	8.7	-10.0	Animaux vivants
127	150	23	18.1	1,018	1,151	133	13.1	31.6	Viandes et préparations de viandes
181	197	16	8.8	1,700	1,827	127	7.5	14.5	Poisson et animaux marins
364	383	19	5.2	3,417	3,592	175	5.1	7.6	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
53	54	1	1.9	545	515	-30	-5.5	-3.6	Produits laitiers, oeufs et miel
42	42	0	0.0	368	478	110	29.9	-8.7	Blé d'inde (maïs) égrené
130	134	4	3.1	1,305	1,386	81	6.2	6.3	Autres céréales et préparations céréalières
119	113	-6	-5.0	1,086	1,165	79	7.3	0.9	Sucre et préparations à base de sucre
79	79	0	0.0	820	761	-59	-7.2	11.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
201	221	20	10.0	1,943	2,103	160	8.2	15.7	Boissons
8	6	-2	-25.0	71	77	6	8.5	0.0	Tabac
118	111	-7	-5.9	1,277	1,102	-175	-13.7	-2.6	Produits végétaux bruts
10	6	-4	-40.0	149	129	-20	-13.4	-60.0	Coton
1,149	1,178	29	2.5	11,647	12,653	1,006	8.6	8.2	Produits énergétiques
687	701	14	2.0	7,056	7,041	-15	-0.2	9.7	Pétrole brut
462	477	15	3.2	4,590	5,612	1,022	22.3	6.0	Autres produits énergétiques
184	216	32	17.4	2,108	2,668	560	26.6	4.3	Houille et autres produits connexes
278	262	-16	-5.8	2,482	2,944	462	18.6	8.3	Dérivés du pétrole et du charbon
316	313	-3	-0.9	2,627	3,171	544	20.7	13.4	Produits forestiers
316	313	-3	-0.9	2,627	3,171	544	20.7	13.4	Produits forestiers
48	51	3	6.3	525	533	8	1.5	6.3	Matières en bois brutes
268	262	-6	-2.2	2,102	2,637	535	25.5	14.9	Demi-produits en bois
6,293	6,270	-23	-0.4	58,539	61,505	2,966	5.1	1.5	Biens industriels
1,647	1,633	-14	-0.9	15,507	16,925	1,418	9.1	-3.5	Métaux et minerais métalliques
349	301	-48	-13.8	3,205	3,238	33	1.0	-6.2	Minerais, concentrés et déchets métallifères
463	455	-8	-1.7	4,430	4,762	332	7.5	-9.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
241	226	-15	-6.2	2,040	2,400	360	17.6	13.0	Autres produits de fer et d'acier
182	203	21	11.5	1,739	2,292	553	31.8	-12.5	Métaux précieux, y compris alliages
411	447	36	8.8	4,093	4,233	140	3.4	2.1	Autres métaux non ferreux et alliages
2,303	2,247	-56	-2.4	21,381	22,032	651	3.0	0.5	Produits chimiques et plastiques
543	482	-61	-11.2	4,929	4,952	23	0.5	-8.9	Produits chimiques organiques
864	833	-31	-3.6	8,301	8,379	78	0.9	-3.7	Matières plastiques
896	932	36	4.0	8,151	8,701	550	6.7	10.8	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2005	Oct. Oct. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,230	2,251	21	0.9	21,493	21,628	135	0.6	5.6
Crude animal products	20	18	-2	-10.0	242	217	-25	-10.3	-30.8
Wool and man-made fibres	28	28	0	0.0	284	271	-13	-4.6	0.0
Crude non-metallic minerals	70	71	1	1.4	865	792	-73	-8.4	-19.3
Textile fabricated materials	275	275	0	0.0	2,972	2,803	-169	-5.7	-5.5
Metal fabricated basic products	820	832	12	1.5	7,601	8,044	443	5.8	8.6
Rubber fabricated materials	98	100	2	2.0	985	965	-20	-2.0	3.1
Oils, fats, animal and vegetable	69	69	0	0.0	715	733	18	2.5	-4.2
Non-metallic minerals	259	251	-8	-3.1	2,620	2,597	-23	-0.9	0.4
Other fabricated materials	591	608	17	2.9	5,211	5,206	-5	-0.1	18.8
Machinery and Equipment	9,256	9,507	251	2.7	86,786	91,801	5,015	5.8	7.1
Industrial and Agricultural Machinery	2,516	2,465	-51	-2.0	22,619	24,621	2,002	8.9	7.0
Engines, turbines and elec. motors	271	251	-20	-7.4	2,673	2,712	39	1.5	-9.1
Drilling mining machinery	119	123	4	3.4	849	1,158	309	36.4	41.4
Excavating machinery	231	222	-9	-3.9	1,811	2,149	338	18.7	11.6
Metal working machinery	209	200	-9	-4.3	2,006	2,062	56	2.8	-1.5
Other industrial machinery	1,389	1,385	-4	-0.3	12,586	13,675	1,089	8.7	9.9
Agricultural machinery incl. tractors	297	283	-14	-4.7	2,694	2,865	171	6.3	2.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,225	1,334	109	8.9	10,800	11,884	1,084	10.0	14.8
Aircraft, engines, parts	823	901	78	9.5	6,261	7,477	1,216	19.4	46.5
Other transportation equipment & parts	403	433	30	7.4	4,539	4,408	-131	-2.9	-20.8
Office Machines and Equipment	1,282	1,378	96	7.5	12,851	13,417	566	4.4	5.6
Other Machinery and Equipment	4,233	4,331	98	2.3	40,516	41,879	1,363	3.4	5.6
Other commun. and related equipment	1,434	1,482	48	3.3	14,104	14,490	386	2.7	4.1
Other equipment and tools	2,799	2,849	50	1.8	26,412	27,389	977	3.7	6.3
Automotive Products	6,594	6,695	101	1.5	64,542	65,319	777	1.2	7.0
Passenger Autos and Chassis	1,991	1,945	-46	-2.3	18,475	19,763	1,288	7.0	19.3
Trucks and Other Motor Vehicles	1,292	1,288	-4	-0.3	11,759	12,799	1,040	8.8	9.7
Motor Vehicle Parts	3,311	3,463	152	4.6	34,307	32,757	-1,550	-4.5	0.3
Other Consumer Goods	4,190	4,098	-92	-2.2	39,588	41,142	1,554	3.9	0.8
Apparel and Footwear	804	784	-20	-2.5	7,391	7,830	439	5.9	1.0
Apparel and apparel accessories	665	649	-16	-2.4	6,111	6,509	398	6.5	0.5
Footwear	138	135	-3	-2.2	1,280	1,321	41	3.2	3.8
Miscellaneous Consumer Goods	3,386	3,313	-73	-2.2	32,197	33,312	1,115	3.5	0.7
Television, radios, phonographs	167	170	3	1.8	1,834	1,729	-105	-5.7	-8.6
Printed matter	295	292	-3	-1.0	2,961	2,976	15	0.5	-2.0
Watches, sporting goods and toys	442	417	-25	-5.7	3,774	4,037	263	7.0	9.7
House furnishings	624	618	-6	-1.0	6,007	6,172	165	2.7	1.5
Photographic goods	230	232	2	0.9	2,376	2,350	-26	-1.1	-6.1
Miscellaneous end products	1,628	1,583	-45	-2.8	15,245	16,048	803	5.3	0.7
Special Transactions Trade	400	521	121	30.3	4,248	3,957	-291	-6.9	33.2
Unallocated BOP adjustments	588	602	14	2.4	5,549	5,730	181	3.3	7.9

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2005	Oct. Oct. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,344	2,390	46	2.0	21,651	22,548	897	4.1	6.4	Autres produits industriels
19	18	-1	-5.3	246	216	-30	-12.2	-30.8	Produits bruts d'origine animale
38	38	0	0.0	319	360	41	12.9	11.8	Laine et fibres artificielles
76	84	8	10.5	794	784	-10	-1.3	9.1	Minéraux non métalliques bruts
343	344	1	0.3	3,433	3,430	-3	-0.1	-3.1	Demi-produits en matières textiles
816	823	7	0.9	7,282	7,815	533	7.3	8.3	Demi-produits de base en métal
107	109	2	1.9	1,000	1,023	23	2.3	5.8	Demi-produits en caoutchouc
73	72	-1	-1.4	687	750	63	9.2	0.0	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
262	256	-6	-2.3	2,584	2,633	49	1.9	2.8	Minéraux non métalliques
609	646	37	6.1	5,306	5,538	232	4.4	13.3	Autres matières travaillées non comest.
12,744	13,426	682	5.4	107,398	124,542	17,144	16.0	15.6	Machines et équipement
2,524	2,465	-59	-2.3	21,412	24,123	2,711	12.7	8.7	Machines industrielles et agricoles
287	264	-23	-8.0	2,621	2,786	165	6.3	-6.7	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
112	117	5	4.5	758	1,064	306	40.4	44.4	Machines de forage et pour mines
223	214	-9	-4.0	1,689	2,035	346	20.5	13.2	Machines à creuser
215	206	-9	-4.2	1,943	2,073	130	6.7	0.0	Machines pour le travail des métaux
1,389	1,382	-7	-0.5	11,862	13,386	1,524	12.8	11.6	Autres machineries industrielles
298	281	-17	-5.7	2,539	2,778	239	9.4	4.1	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,204	1,319	115	9.6	10,078	11,534	1,456	14.4	14.2	Aéronefs et autres équipements de transport
791	881	90	11.4	5,681	7,121	1,440	25.3	47.8	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
413	438	25	6.1	4,397	4,413	16	0.4	-21.6	Autre matériel de transport de pièces
3,992	4,503	511	12.8	31,862	40,186	8,324	26.1	28.5	Machines et matériel de bureau
5,024	5,140	116	2.3	44,046	48,699	4,653	10.6	9.7	Autres machines et équipements
1,997	2,063	66	3.3	17,615	19,759	2,144	12.2	10.0	Autre équipement et matériel de télécom.
3,027	3,077	50	1.7	26,431	28,941	2,510	9.5	9.5	Autre équipement et outils
7,155	7,301	146	2.0	66,186	69,654	3,468	5.2	10.4	Produits de l'automobile
2,164	2,129	-35	-1.6	19,299	21,288	1,989	10.3	23.3	Voitures particulières et chassis
1,274	1,277	3	0.2	11,122	12,421	1,299	11.7	13.1	Camions et autres véhicules moteurs
3,717	3,895	178	4.8	35,766	35,945	179	0.5	3.6	Pièces de véhicules automobiles
4,517	4,395	-122	-2.7	39,693	43,067	3,374	8.5	3.5	Autres biens de consommation
910	894	-16	-1.8	7,789	8,647	858	11.0	5.3	Vêtements et chaussures
752	741	-11	-1.5	6,476	7,192	716	11.1	4.8	Vêtements et accessoires vestimentaires
157	154	-3	-1.9	1,312	1,455	143	10.9	8.5	Chaussures
3,608	3,501	-107	-3.0	31,904	34,420	2,516	7.9	3.1	Biens de consommation divers
220	223	3	1.4	2,117	2,207	90	4.3	-0.9	Téléviseurs, radios et phonographes
296	293	-3	-1.0	2,715	2,893	178	6.6	2.1	Imprimés
533	495	-38	-7.1	4,099	4,664	565	13.8	14.1	Montres, articles pour sports et jeux
657	642	-15	-2.3	5,941	6,320	379	6.4	2.4	Fournitures de maison
306	307	1	0.3	2,863	2,987	124	4.3	-1.6	Articles photographiques
1,595	1,541	-54	-3.4	14,170	15,348	1,178	8.3	1.9	Divers produits finis, non comestibles
431	575	144	33.4	4,424	4,234	-190	-4.3	38.2	Transactions spéciales commerciales
526	539	13	2.5	4,900	5,107	207	4.2	5.9	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
October - octobre										
United States	2004	1,111.5	559.9	203.3	4,236.2	4,560.7	4,949.4	1,886.0	298.7	17,805.6
États-Unis	2005	1,120.2	614.1	198.0	4,335.5	4,745.7	5,166.5	1,877.6	519.6	18,577.4
Mexico	2004	30.6	15.2	1.1	90.4	466.3	416.0	120.8	2.1	1,142.5
Mexique	2005	31.6	110.9	0.7	91.9	522.0	517.6	101.8	1.5	1,378.0
Japan	2004	5.2	0.3	0.3	91.8	514.4	367.5	100.1	0.4	1,079.9
Japon	2005	4.3	0.3	0.1	96.4	515.8	476.8	113.9	0.4	1,207.9
EU / UE										
Germany	2004	23.4	5.3	2.2	204.0	255.9	239.7	116.3	8.8	855.5
Allemagne	2005	23.8	1.1	2.0	208.4	316.0	222.6	99.9	0.5	874.1
France	2004	65.3	25.0	1.4	80.4	131.1	3.9	107.3	61.9	476.1
France	2005	67.3	5.5	0.7	62.3	117.3	7.0	112.4	0.5	373.0
United Kingdom	2004	39.6	324.7	0.2	89.9	246.8	34.4	108.2	2.3	846.1
Royaume-Uni	2005	41.5	409.5	0.2	84.2	295.3	46.0	120.1	2.1	998.8
Italy	2004	43.0	16.9	1.7	94.0	107.4	12.3	78.2	3.9	357.3
Italie	2005	55.2	15.7	1.8	85.8	111.6	13.4	76.9	0.7	361.1
Other EU	2004	109.4	91.7	4.8	235.6	358.4	91.7	293.4	6.4	1,191.3
Autres UE	2005	113.6	220.0	4.2	241.6	355.8	123.4	262.8	4.5	1,326.0
Total	2004	280.7	463.6	10.3	703.9	1,099.6	382.0	703.4	83.2	3,726.6
	2005	301.5	651.8	8.9	682.2	1,196.0	412.5	672.1	8.2	3,933.2
NIC / PNI										
Korea, South	2004	4.0	1.9	0.0	69.6	203.4	117.8	38.6	0.1	435.3
Corée du Sud	2005	3.7	3.2	0.0	78.9	198.4	118.6	24.3	2.3	429.4
Hong Kong	2004	2.9	0.0	0.1	2.7	18.6	0.2	44.3	0.1	68.9
Hong-Kong	2005	2.5	0.0	0.1	2.6	14.3	0.1	24.3	0.0	44.0
Taiwan	2004	4.8	0.0	0.9	63.3	190.0	16.5	49.8	0.2	325.5
Taiwan	2005	4.7	0.0	0.7	68.0	200.7	12.8	37.6	0.1	324.6
Singapore	2004	1.3	10.5	0.1	3.5	67.5	0.6	8.7	0.1	92.3
Singapour	2005	1.2	0.0	0.0	4.0	63.7	0.4	7.4	0.1	76.8
Total	2004	13.0	12.4	1.1	139.1	479.5	135.2	141.4	0.5	922.2
	2005	12.2	3.2	0.9	153.6	477.1	131.9	93.7	2.6	875.0
Other countries	2004	490.0	1,400.3	48.4	1,096.8	1,670.7	148.6	1,446.3	23.1	6,324.2
Autres pays	2005	521.4	1,487.8	52.5	1,151.9	2,168.4	200.4	1,570.0	15.8	7,168.0
Total	2004	1,931.0	2,451.7	264.5	6,358.1	8,791.2	6,398.7	4,398.0	407.8	31,001.1
	2005	1,991.1	2,868.2	261.1	6,511.5	9,625.0	6,905.7	4,428.9	548.2	33,139.7

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to October - Janvier à octobre										
United States	2004	10,460.6	5,057.8	2,090.9	40,734.0	45,902.0	50,192.9	18,327.7	2,971.1	175,737.0
États-Unis	2005	10,468.8	7,557.6	2,035.7	42,133.9	47,359.5	49,755.6	17,858.1	3,216.1	180,385.1
Mexico	2004	486.8	299.3	11.0	895.1	4,219.0	4,272.7	968.0	25.5	11,177.5
Mexique	2005	544.8	616.0	9.1	969.8	4,493.1	4,364.5	908.8	21.0	11,926.9
Japan	2004	44.5	10.0	2.0	933.0	4,848.7	4,267.6	967.3	13.6	11,086.7
Japon	2005	42.6	21.3	1.8	994.8	5,223.9	4,702.2	1,120.9	3.9	12,111.3
EU / UE										
Germany	2004	166.6	16.4	23.9	1,822.8	2,889.5	1,861.8	1,009.4	24.0	7,814.3
Allemagne	2005	167.8	36.4	16.9	2,041.8	3,287.9	1,940.9	1,081.5	21.7	8,595.0
France	2004	521.6	186.5	15.1	789.2	1,897.5	33.0	1,014.5	88.3	4,545.7
France	2005	507.3	58.1	4.2	911.1	1,480.6	68.4	1,063.6	151.4	4,244.7
United Kingdom	2004	307.4	2,549.0	2.3	1,145.5	2,771.7	296.7	1,078.9	27.3	8,178.9
Royaume-Uni	2005	298.9	3,349.7	2.9	1,011.9	2,604.5	351.6	1,099.6	56.1	8,775.3
Italy	2004	355.3	74.0	19.5	1,051.6	1,320.5	161.0	818.8	11.3	3,812.0
Italie	2005	373.1	170.4	18.9	977.9	1,288.7	164.1	835.2	19.3	3,847.6
Other EU	2004	772.5	1,010.2	45.6	2,275.7	3,052.4	943.6	2,417.3	20.6	10,537.8
Autres UE	2005	878.1	1,684.3	56.2	2,413.8	3,640.2	1,000.8	2,728.2	78.9	12,480.4
Total	2004	2,123.5	3,836.1	106.3	7,084.9	11,931.6	3,296.1	6,338.9	171.5	34,888.8
	2005	2,225.4	5,299.0	99.2	7,356.4	12,302.0	3,525.8	6,808.1	327.4	37,943.2
NIC / PNI										
Korea, South	2004	36.6	39.2	0.4	708.7	2,164.0	1,398.7	347.1	3.6	4,698.3
Corée du Sud	2005	32.5	21.8	0.3	783.7	1,878.2	1,382.5	242.4	3.2	4,344.5
Hong Kong	2004	33.2	0.1	0.9	32.1	146.7	1.6	381.9	1.4	598.1
Hong-Kong	2005	28.4	0.1	0.9	35.3	180.6	1.2	222.4	0.5	469.3
Taiwan	2004	46.6	0.2	10.0	685.8	1,964.9	146.3	415.6	6.7	3,276.1
Taïwan	2005	45.8	0.2	9.2	718.1	1,917.2	154.0	379.9	1.4	3,225.7
Singapore	2004	15.6	10.5	0.5	66.8	832.2	5.6	78.2	2.5	1,011.8
Singapour	2005	16.6	0.0	2.4	52.5	656.2	4.0	71.1	1.2	803.9
Total	2004	132.0	50.1	11.8	1,493.4	5,107.8	1,552.3	1,222.7	14.3	9,584.4
	2005	123.2	22.1	12.7	1,589.6	4,632.1	1,541.7	915.8	6.4	8,843.6
Other countries	2004	4,538.6	10,507.1	447.4	9,620.9	15,128.4	1,310.6	12,173.2	992.4	54,718.6
Autres pays	2005	4,805.1	14,453.0	525.5	12,155.8	17,722.5	1,603.3	13,741.6	292.9	65,299.7
Total	2004	17,785.9	19,760.5	2,669.4	60,761.3	87,137.6	64,892.2	39,997.9	4,188.4	297,193.1
	2005	18,209.9	27,968.9	2,684.0	65,200.2	91,733.1	65,492.9	41,353.2	3,867.7	316,510.0

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Canada	250.2	272.0	3,101.6	2,558.7	-17.5	Canada
Greenland	0.0	0.0	1.0	0.4	-60.0	Groenland
Saint Pierre and Miquelon	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	17,805.6	18,577.4	175,737.0	180,385.2	2.6	États-Unis
Total	18,055.8	18,849.5	178,839.7	182,944.3	2.3	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.1	0.4	0.1	-75.0	Andorre
Austria	100.0	112.3	1,049.6	1,087.1	3.6	Autriche
Belgium	116.4	205.1	1,147.0	1,557.6	35.8	Belgique
Denmark	112.5	144.7	895.8	1,147.8	28.1	Danemark
Faeroe Islands	0.1	0.5	2.7	6.4	137.0	Féroé, Îles
Finland	75.7	122.7	780.2	1,000.7	28.3	Finlande
France	476.1	373.0	4,545.7	4,244.7	-6.6	France
Germany	855.5	874.2	7,814.3	8,595.0	10.0	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.1	0.3	0.1	-66.7	Gibraltar
Greece	10.1	9.4	92.7	120.3	29.8	Grèce
Iceland	2.6	3.4	25.9	39.4	52.1	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	216.0	154.3	1,423.3	1,641.1	15.3	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	357.4	361.1	3,812.0	3,847.7	0.9	Italie
Luxembourg	5.5	6.3	67.1	73.0	8.8	Luxembourg
Malta	1.7	1.6	21.8	23.9	9.6	Malte
Netherlands	141.5	149.2	1,281.3	1,286.7	0.4	Pays-Bas
Norway	498.1	519.4	3,925.8	5,069.6	29.1	Norvège
Portugal	23.4	25.6	250.9	247.5	-1.4	Portugal
Spain	91.7	81.1	1,051.0	962.9	-8.4	Espagne
Sweden	194.5	176.1	1,827.2	1,923.9	5.3	Suède
Switzerland	161.5	158.2	1,346.9	1,805.4	34.0	Suisse
United Kingdom	846.1	998.8	8,178.9	8,775.3	7.3	Royaume-Uni
Total	4,286.6	4,477.2	39,540.8	43,456.1	9.9	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.1	0.0	2.6	0.9	-65.4	Albanie
Armenia	0.2	0.2	1.8	1.5	-16.7	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.0	0.8	0.3	-62.5	Azerbaïdjan
Belarus	1.1	5.3	8.9	17.0	91.0	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.2	0.1	3.6	2.1	-41.7	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	10.1	9.2	69.7	79.1	13.5	Bulgarie
Croatia	2.2	1.8	20.6	21.4	3.9	Croatie
Czech Republic	22.6	25.2	197.1	246.6	25.1	Tchèque, République
Estonia	2.4	15.5	20.3	33.3	64.0	Estonie
Georgia	0.1	5.6	7.2	39.1	443.1	Géorgie
Hungary	15.1	19.7	172.2	175.4	1.9	Hongrie
Kazakhstan	7.0	2.2	46.7	36.2	-22.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	21.2	0.1	21.5	...	Kirghizistan
Latvia	0.8	1.1	10.2	11.7	14.7	Lettonie
Lithuania	23.4	9.8	148.7	337.9	127.2	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.2	0.2	2.6	3.3	26.9	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.1	0.3	2.3	16.5	617.4	Moldavie, République de
Poland	27.9	55.1	323.4	427.1	32.1	Pologne
Romania	16.9	12.4	137.7	185.3	34.6	Roumanie
Russian Federation	163.7	179.8	1,060.8	1,413.5	33.2	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.9	1.6	7.5	11.2	49.3	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	5.9	7.5	97.8	108.3	10.7	Slovaquie
Slovenia	4.0	3.6	45.2	50.8	12.4	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.7	0.2	3.3	3.2	-3.0	Turkménistan
Ukraine	32.9	11.8	131.6	275.2	109.1	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.0	36.0	56.6	57.2	Ouzbékistan
Total	338.5	389.5	2,558.7	3,575.0	39.7	Total

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						<i>%</i>
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.7	1.3	4.9	6.5	32.7	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	1.5	16.8	...	Chypre
Egypt	20.6	13.1	161.0	121.4	-24.6	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.4	0.8	5.3	7.9	49.1	Éthiopie
Iran	3.6	2.9	38.0	36.4	-4.2	Iran
Iraq	49.4	126.5	928.4	1,096.7	18.1	Iraq
Israel	51.4	73.6	574.6	645.0	12.3	Israël
Jordan	0.7	0.4	4.8	7.2	50.0	Jordanie
Kuwait	0.0	0.0	0.1	33.0	...	Koweït
Lebanon	1.0	1.1	8.2	8.9	8.5	Liban
Libya	0.0	0.0	9.1	37.9	316.5	Libye
Oman	0.9	0.3	5.7	4.1	-28.1	Oman
Qatar	12.7	0.0	26.2	46.1	76.0	Qatar
Saudi Arabia	227.2	162.6	968.2	1,431.5	47.9	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Somalie
Sudan	3.4	4.3	3.6	68.4	...	Soudan
Syria	0.6	16.0	23.0	21.2	-7.8	Syrie
Turkey	49.6	36.1	505.7	533.0	5.4	Turquie
United Arab Emirates	2.7	2.5	64.3	64.7	0.6	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Yémen
Total	425.1	441.6	3,332.9	4,186.9	25.6	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	380.1	246.2	2,527.8	3,167.5	25.3	Algérie
Angola	0.0	57.2	0.0	268.9	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.6	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	4.1	0.0	22.7	0.9	-96.0	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.1	0.2	0.3	50.0	Burundi
Cameroon	0.5	0.6	12.7	9.4	-26.0	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Comores
Congo	1.3	0.1	4.8	0.9	-81.3	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	7.8	8.9	95.6	87.0	-9.0	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	0.0	229.2	450.9	96.7	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.0	0.0	0.7	1.1	57.1	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Gambie
Ghana	4.9	1.6	26.2	23.7	-9.5	Ghana
Guinea	1.9	4.2	20.4	22.2	8.8	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Guinée-Bissau
Kenya	1.4	1.3	13.4	12.9	-3.7	Kenya
Lesotho	1.3	0.6	11.8	12.4	5.1	Lesotho
Liberia	2.0	1.2	7.8	10.9	39.7	Libéria
Madagascar	1.1	2.0	25.0	12.4	-50.4	Madagascar
Malawi	0.2	0.1	1.4	1.3	-7.1	Malawi
Mali	0.1	0.0	0.3	0.2	-33.3	Mali
Mauritania	0.0	0.1	0.4	0.5	25.0	Mauritanie
Mauritius	0.6	0.3	9.1	4.7	-48.4	Maurice
Morocco	3.1	2.2	56.9	76.5	34.4	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.2	0.8	300.0	Mozambique
Namibia	0.0	0.1	40.4	45.5	12.6	Namibie
Niger	0.1	0.1	2.1	2.9	38.1	Niger
Nigeria	2.9	43.0	53.3	176.1	230.4	Nigéria

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Rwanda
Saint Helena	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.0	0.0	0.6	0.6	0.0	Sénégal
Seychelles	1.1	0.4	3.5	2.6	-25.7	Seychelles
Sierra Leone	0.4	0.3	3.5	2.3	-34.3	Sierra Leone
South Africa	69.0	25.5	556.9	583.8	4.8	Afrique du Sud
Swaziland	0.3	0.3	2.3	3.6	56.5	Swaziland
Tanzania, United Republic of	0.6	14.1	2.3	127.0	...	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.0	0.0	0.3	0.5	66.7	Togo
Tunisia	2.1	1.6	20.0	28.6	43.0	Tunisie
Uganda	0.6	0.1	4.4	2.6	-40.9	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.2	0.1	0.4	300.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.5	3.2	1.8	-43.8	Zimbabwe
Total	488.2	413.2	3,760.6	5,145.9	36.8	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.0	0.3	0.4	33.3	Afghanistan
Bangladesh	47.7	42.5	424.3	426.9	0.6	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.4	0.3	2.8	3.3	17.9	Brunéi Darussalam
Cambodia	13.6	11.0	122.8	115.0	-6.4	Cambodge
China	2,373.7	2,972.9	19,789.5	24,238.1	22.5	Chine
Hong Kong	69.0	44.1	598.1	469.3	-21.5	Hong-Kong
India	143.0	145.5	1,331.8	1,447.5	8.7	Inde
Indonesia	110.4	112.8	793.5	820.6	3.4	Indonésie
Japan	1,079.9	1,207.9	11,086.7	12,111.4	9.2	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	435.4	429.5	4,698.4	4,344.6	-7.5	Corée du Sud
Laos	1.4	0.3	8.0	6.7	-16.3	Laos
Macao	8.0	2.6	77.4	36.5	-52.8	Macao
Malaysia	233.7	231.9	2,198.6	2,134.3	-2.9	Malaisie
Maldives	0.2	0.0	2.7	0.4	-85.2	Maldives
Mongolia	16.9	12.7	30.1	129.5	330.2	Mongolie
Myanmar	2.1	0.7	21.4	9.9	-53.7	Myanmar
Nepal	1.5	0.8	12.8	10.6	-17.2	Népal
Pakistan	24.3	20.5	207.1	207.4	0.1	Pakistan
Philippines	78.6	80.0	803.7	758.9	-5.6	Philippines
Singapore	92.3	76.8	1,011.8	803.9	-20.5	Singapour
Sri Lanka	9.5	8.6	96.3	92.2	-4.3	Sri Lanka
Taiwan	325.5	324.7	3,276.1	3,225.7	-1.5	Taïwan
Thailand	184.8	175.6	1,649.9	1,652.8	0.2	Thaïlande
Timor-Leste	0.1	0.1	0.3	0.5	66.7	Timor-Leste
Viet Nam	39.7	50.9	381.1	473.8	24.3	Viet Nam
Total	5,291.5	5,952.8	48,625.6	53,520.4	10.1	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.1	0.2	0.4	0.6	50.0	Samoa américaines
Australia	133.1	140.6	1,474.1	1,507.3	2.3	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.1	0.3	0.3	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.2	0.2	5.3	6.9	30.2	Fidji
French Polynesia	0.2	0.1	1.9	1.8	-5.3	Polynésie française
Guam	0.1	0.0	0.5	0.1	-80.0	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.3	0.7	133.3	Nouvelle-Calédonie

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
New Zealand	46.2	46.9	459.6	481.7	4.8	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.1	0.3	1.2	2.3	91.7	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	1.7	0.8	15.9	12.7	-20.1	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.1	0.7	4.6	557.1	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	181.9	189.4	1,960.6	2,020.3	3.0	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	15.5	49.0	222.0	372.2	67.7	Argentine
Bolivia	1.4	1.9	18.1	21.3	17.7	Bolivie
Brazil	253.9	301.8	1,927.0	2,488.6	29.1	Brésil
Chile	104.2	104.1	1,063.9	1,322.4	24.3	Chili
Colombia	34.2	53.4	350.3	478.3	36.5	Colombie
Ecuador	9.9	8.1	107.9	95.0	-12.0	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	13.4	10.4	169.8	132.6	-21.9	Guyane
Paraguay	1.5	0.8	15.1	13.6	-9.9	Paraguay
Peru	30.4	117.6	275.4	1,079.1	291.8	Pérou
Suriname	12.1	15.5	105.9	156.6	47.9	Suriname
Uruguay	15.9	10.8	96.6	112.8	16.8	Uruguay
Venezuela	151.7	179.9	1,066.7	1,500.4	40.7	Venezuela
Total	644.3	853.2	5,418.7	7,772.9	43.4	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.0	0.0	0.4	0.4	0.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	20.8	0.1	37.8	5.9	-84.4	Aruba
Bahamas	3.7	7.8	40.9	55.9	36.7	Bahamas
Barbados	0.4	0.8	6.7	6.3	-6.0	Barbade
Belize	0.7	0.9	7.2	8.1	12.5	Belize
Bermuda	0.1	0.2	10.7	17.5	63.6	Bermudes
Cayman Islands	0.1	0.0	1.1	0.4	-63.6	Caïmanes, Îles
Costa Rica	22.8	25.6	266.8	297.0	11.3	Costa Rica
Cuba	25.7	58.3	488.2	481.6	-1.4	Cuba
Dominica	0.0	0.0	0.2	0.5	150.0	Dominique
Dominican Republic	13.0	10.1	108.8	102.0	-6.3	Dominicaine, République
El Salvador	3.8	2.4	46.5	54.7	17.6	El Salvador
Grenada	0.0	0.2	1.0	0.8	-20.0	Grenade
Guatemala	15.7	10.9	157.5	177.4	12.6	Guatemala
Haiti	1.1	1.4	19.2	21.7	13.0	Haïti
Honduras	10.4	9.0	115.3	114.9	-0.3	Honduras
Jamaica	10.2	34.3	284.5	332.9	17.0	Jamaïque
Mexico	1,142.5	1,378.0	11,177.5	11,926.9	6.7	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.1	0.0	11.6	1.4	-87.9	Antilles néerlandaises
Nicaragua	4.2	2.0	56.3	51.1	-9.2	Nicaragua
Panama	0.3	0.9	164.6	43.4	-73.6	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.7	0.7	6.7	6.5	-3.0	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.3	0.4	33.3	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	11.5	28.1	138.4	171.6	24.0	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.6	0.8	5.7	6.5	14.0	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.4	0.7	1.5	2.0	33.3	Îles Vierges britanniques
Total	1,289.1	1,573.3	13,155.6	13,888.3	5.6	Total
All Countries	31,001.1	33,139.7	297,193.1	316,510.0	6.5	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
October - octobre										
Newfoundland Labrador	2004	3.3	135.6	0.0	16.6	26.3	0.0	0.4	0.0	182.3
Terre Neuve et le Labrador	2005	3.9	216.6	0.0	25.3	12.7	0.1	0.6	6.5	265.7
Prince Edward Is.	2004	0.5	0.0	0.0	2.4	0.4	0.0	0.0	0.0	3.4
Î. Prince-Édouard	2005	0.3	0.0	0.0	14.2	0.2	0.0	0.0	0.0	14.7
Nova Scotia	2004	31.4	138.5	1.0	66.4	72.5	243.1	6.0	2.8	561.7
Nouvelle-Écosse	2005	40.9	152.4	1.8	107.4	105.7	263.0	22.5	0.4	693.9
New Brunswick	2004	77.3	529.5	12.8	82.8	55.0	21.7	46.0	1.6	826.8
Nouveau-Brunswick	2005	80.9	541.4	13.4	86.9	44.2	23.2	13.2	1.2	804.5
Quebec	2004	326.7	1,142.0	76.1	1,363.4	1,434.2	172.2	784.2	129.4	5,428.3
Québec	2005	322.6	1,407.2	76.7	1,153.0	1,452.9	198.7	778.2	46.2	5,435.6
Ontario	2004	1,023.4	329.3	107.7	3,689.8	5,319.3	5,331.8	2,719.1	241.0	18,761.4
Ontario	2005	1,059.7	368.0	99.6	3,841.6	5,712.2	5,535.0	2,775.5	461.2	19,852.9
Manitoba	2004	62.6	3.7	7.4	213.0	372.5	98.6	122.4	7.3	887.5
Manitoba	2005	60.1	6.8	7.5	241.1	408.7	109.0	126.0	3.6	962.9
Saskatchewan	2004	21.7	3.1	1.5	106.2	171.7	51.6	23.3	1.2	380.3
Saskatchewan	2005	20.6	9.4	1.6	119.9	214.7	60.6	21.6	1.0	449.4
Alberta	2004	96.5	55.7	6.5	298.7	474.9	84.6	72.9	12.6	1,102.4
Alberta	2005	95.3	89.6	11.9	353.1	655.2	108.4	82.8	16.5	1,412.8
British Columbia	2004	285.8	113.4	51.4	518.8	862.7	395.1	623.7	11.8	2,862.7
Colombie britann.	2005	304.2	75.6	48.7	568.7	1,018.3	607.6	608.4	11.7	3,243.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2004	2.0	0.5	0.0	0.1	1.7	0.0	0.0	0.0	4.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2005	2.6	1.1	0.0	0.1	0.3	0.0	0.0	0.0	4.2
Total	2004	1,931.0	2,451.7	264.5	6,358.1	8,791.2	6,398.7	4,398.0	407.8	31,001.1
	2005	1,991.1	2,868.2	261.1	6,511.5	9,625.0	6,905.7	4,428.9	548.2	33,139.7

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to October - Janvier à octobre										
Newfoundland Labrador	2004	48.0	1,562.3	0.1	181.1	585.7	0.6	6.3	1.9	2,386.0
Terre Neuve et le Labrador	2005	32.6	1,727.4	0.1	237.5	158.0	1.0	7.4	10.2	2,174.2
Prince Edward Is.	2004	2.5	0.0	0.0	20.7	7.6	0.1	0.5	0.3	31.7
Î. Prince-Édouard	2005	2.1	0.0	0.0	18.5	24.8	0.0	1.4	0.4	47.2
Nova Scotia	2004	293.5	1,174.3	9.4	892.2	986.3	2,068.7	74.9	19.5	5,518.8
Nouvelle-Écosse	2005	307.2	1,482.4	15.0	901.0	943.6	2,176.3	103.1	28.9	5,957.5
New Brunswick	2004	406.8	3,375.8	123.3	802.2	556.3	207.6	224.4	31.2	5,727.5
Nouveau-Brunswick	2005	381.6	4,352.9	144.8	880.1	579.7	251.0	124.3	15.3	6,729.8
Quebec	2004	2,703.4	8,805.4	741.8	11,699.2	13,932.8	1,611.9	7,528.0	742.2	47,764.6
Québec	2005	2,790.7	13,443.0	789.1	11,928.9	14,881.5	1,603.7	7,899.6	743.9	54,080.5
Ontario	2004	9,696.6	3,349.7	1,108.4	35,842.4	52,612.0	53,336.5	25,332.6	2,809.2	184,087.3
Ontario	2005	9,933.1	4,506.0	1,026.0	38,548.3	53,729.2	53,239.3	26,112.9	2,692.4	189,787.1
Manitoba	2004	624.6	63.0	71.9	2,311.0	3,654.2	935.5	1,145.9	99.7	8,905.8
Manitoba	2005	602.6	137.8	80.3	2,432.8	4,107.4	1,194.4	1,169.9	71.8	9,796.9
Saskatchewan	2004	197.4	37.9	18.4	1,199.7	1,702.1	527.5	212.5	24.6	3,920.1
Saskatchewan	2005	208.8	76.7	18.5	1,242.4	2,196.5	677.8	194.0	17.6	4,632.3
Alberta	2004	942.4	484.6	69.5	2,865.1	5,268.9	741.5	741.8	178.8	11,292.7
Alberta	2005	1,021.7	1,089.1	103.4	3,534.9	6,036.4	1,003.5	804.4	149.1	13,742.5
British Columbia	2004	2,818.7	898.7	526.5	4,947.0	7,818.5	5,461.8	4,730.9	278.8	27,480.8
Colombie britann.	2005	2,884.8	1,141.2	506.8	5,474.7	9,059.5	5,345.3	4,936.1	137.8	29,486.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2004	52.1	8.7	0.0	0.8	13.2	0.5	0.3	2.2	77.8
Yukon/T.N.-O./Nt	2005	44.7	12.3	0.0	1.2	16.5	0.7	0.2	0.3	75.8
Total	2004	17,785.9	19,760.5	2,669.4	60,761.3	87,137.6	64,892.2	39,997.9	4,188.4	297,193.1
	2005	18,209.9	27,968.9	2,684.0	65,200.2	91,733.1	65,492.9	41,353.2	3,867.7	316,510.0

CANSIM (table / tableau 228-0033)

For further reading

Selected publications
from Statistics Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584. For
toll free in Canada only telephone 1-
800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Border Services Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

4. Valuation: For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. Statistical Period: The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

4. Évaluation: Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. Période statistique: La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Border Services Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d’exportation qui parviennent trop tard pour que l’on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d’un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d’origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l’exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l’état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d’origine, c’est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d’origines administrés par d’Agence des services frontaliers du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l’état d’origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d’exportation/consignation à l’exception des importations en provenance d’Amérique centrale ou d’Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l’Allemagne, l’Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovenia, et Suède.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey. (The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. - the Organization for Economic Cooperation and Development).

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Border Services Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. - l'Organisation de coopération et de développement économique).

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télocopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca